

Complete text

First chapter

a) Until the world was created, He and His Name were One.

He willed [to create], and contracted His light to create all beings, by giving them a space. There is no existence that does not have its space.

The space [from where the light contracted] being circular, the *Ein Sof*⁴¹¹ encircles it from all sides. A ray [*Kav*] emerged from Him, entered on one side, and made all the levels⁴¹².

They [The *Sephirot*] are ten levels, with incommensurable qualities. Ten encircling, and in their middle, ten linear, which have the qualities of the *Ein Sof*: kindness, rigor and

פרק ראשון

א. עד שלא נברא העולם היה הוא ושמו אחד.

רצה וצמצם אורו לברוא כל הבריות, נתן להם מקום. אין לך דבר שאין לו מקום.

נמצא המקום שווה לכולם. והאין סוף ב"ה מקיפו לכל צד. וקו יוצא ממנו לצד אחד, בוקע ונכנס, ועושה כל המדרגות.

עשר מדרגות הן, מדתן שאין להם סוף. עשרה עגולים, ויושרם באמצעם, שבהם מידותיו של מקום – חסד, דין, רחמים.

⁴¹¹ The infinite, literally, "without end"

⁴¹² *Sephirot*

mercy.

He directs His creatures with justice, rewarding and punishing, returning all evil to goodness, and bringing all His creatures to His will. As it is written: "I am first and I am last, and beside Me there is no G-d." (Isaiah, 44, 6).

All that G-d created in His world, He created only for His glory, as it is said: "All that is called by My Name and glory, I created, formed and even made." (Isaiah, 43, 7). And He said: "G-d will reign for ever." (Shemot, 15, 18)

b) Ten *Sephirot*, internal and external; their shape, as of a man⁴¹³, the first of them; *Adam Kadmon* (Primordial Man). From the lights that were invested inside of him, came out [ramifications] his four

מנהג כל בריותיו במשפט,
משכיר ומעניש,
ומחזיר כל רעה לטובה,
ומביא בריותיו לרצונו.
וכן הוא אומר (ישעיה מד, י):
"אני ראשון ואני אחרון ומבלעדי
אין אלהים". (כז-כח)

כל מה שברא הקב"ה בעולמו
לא בראו אלא לכבודו,
שנאמר (ישעיה מג, ז):
"כל הנקרא בשמי ולכבודי
בראתיו יצרתיו אף עשיתיו".
ואומר (שמות טו, יח):
"ה' ימלוך לעולם ועד".

ב. עשר ספירות פנימיות
וחיצוניות דמיון כמראה אדם.
הראשון שבכולם - אדם קדמון.
וממה שנגבל בפנים
יוצאים ארבע חושים חלק
ממנו: רשר"ד. (כט)

⁴¹³ The shape of the *Sephirotic* tree resembles the shape of man

senses: Sight, hearing,
smell and speech.

b) Ten *Sephirot*, internal
and external; their shape,
as of a man⁴¹⁴, the first of
them; *Adam Kadmon*
(Primordial Man). From the
lights that were invested
inside of him, came out
[ramifications] his four
senses: Sight, hearing,
smell and speech.

ב. עשר ספירות פנימיות
וחיצוניות דמיון כמראה אדם.
הראשון שבכולם - אדם קדמון.
וממה שנגבל בפנים
יוצאים ארבע חושים חלק
ממנו: רש"ד. (כט)

c) From the four letters
of הו"ה ב"ה, there are
four Miluim:

- 'AV, עב, סג, מה, בן -
SaG, MaH, BaN)

- *Ta'amim* [cantillation
notes]

- *Nekudot* [vowels]

- *Tagin* [crowns]

- *Autiot* [letters]

They include one, in the
other⁴¹⁵.

ג. ד' אותיות הו"ה ב"ה

ד' מלואים: עסמ"ב

עב, סג, מה, בן

טנת"א

טעמים.

נקודות

תגין

אותיות

נכללים אלו מאלו

⁴¹⁴ The shape of the *Sephirotic* tree resembles the shape of man

⁴¹⁵ The *Ta'amim* corresponds to the name of 'AV, the *Nekudot* to the name of *SaG*, the *Tagin* to *MaH* and the *Autiot* to *BaN*. The *Ta'amim* also have an aspect of *SaG* (*SaG* of 'AV) and so on

⁴¹⁶ The *Sephirot*

עב ('AV) is in the head, its ramifications are mysterious; they come out from the hair on the head.

סג (SaG) came out from the ears and downward. Its cantillation notes subdivide in three levels: higher, middle and lower. The higher [are] from the ears, the middle from the nose, and the lower from the mouth.

The higher came out from the ears, ten [Sephiraot] from the right, and ten from the left, these internal, and these encircling. They all include in one ה which is shaped as ד ו far do they descend? Until the end of the beard on the chin.

The middle, came out from the nose, ten

עב בגולגולת, ענפיו נעלמים, מן השערות של הראש הם יוצאים.

יצא סג מן האזנים ולמטה. טעמים שלו ג' מינים: עליונים, תחתונים, אמצעים. עליונים באזנים, אמצעים בחוטם, תחתונים בפה

יצאו עליונים מן האזנים, עשרה מהימין ועשרה מהשמאל, אלו פנימים ואלו מקיפים לגביהם, כלולים בה' אחת שצורתה ד"ו. עד היכן הם יורדין? עד כנגד שבולת הזקן.

יצאו אמצעים מן החוטם, עשרה מימין, ועשרה משמאל, אלו פנימים, ואלו מקיפים

[*Sephirot*] from the right, and ten from the left, these internal, and these encircling. They approached ⁴¹⁶ each other, and then the ι of the τ was revealed, with six *alephs* [אאאאאא] coming out and downward, reaching to the chest.

לגביהם.
והרי נתקרבו זה לגבי זה,
ונתגלתה ו' של ה' בששה
אלפין.
יוצאים ויורדין עד החזה.

The lower [*Ta'amim*] came out from the mouth, ten internal [*Sephirot*], and ten encircling [*Sephirot*], in this way was revealed the τ of the ה, with four Aleph [אאאא] two יי, and two יוד.

יצאו התחתונים מן הפה,
י' פנימים וי' מקיפים,
ונתגלתה הד' שבה' בד' אלפין,
שנים יי, ושנים יוד.

From the two ears and the two nostrils; two vapors from the right side of the mouth, and two utterances from the left side, they are rooted in the two jaws, upper and lower. They come out, and descend until the

מב' אזנים ומב' נחירים –
ב' הבלים בימינו של הפה
ושני דיבורים בשמאלו,
נשרשים בב' לחיים - עליון
ותחתון.
יוצאין ויורדין עד הטבור.

navel.

d) *Malkhut* came out⁴¹⁷ first, followed by Z'A, and than the others [*Sephirot* until *Keter*]. The force [the consistence] of the *Keli* was absorbed in them⁴¹⁸.

The most tenuous⁴¹⁹ returned and entered⁴²⁰, *Keter* first, followed by the others. The rest [which did not return] thickened. A *Keli* was made from the sparks that fell from the collision of the returning higher light, with the trace⁴²¹ of the lower [light].

At first, they were all [of the aspect of] Nefashot. They gained from each other by coming out, and by returning; each one as it deserved, until the

ד. יצאו ראשונה,
מלכות בתחלה, וז"א אחריה, וכן
כולם.
וכח הכלי בלוע בהם.

הדק שבהם חזר ונכנס,
כתר בתחלה וכולם אחריו.
נתעבה הנשאר,
ונעשה כלי מניצוצות שנפלו בו
מהכאת אור חזרתו של עליון
ורשימו של תחתון.

בראשונה היו כלם נפשות.
הריחו זה מזה ביציאתם וכן
בחזרתם,
כל אחד כראוי לו, עד מקיף שני.

⁴¹⁷ From the mouth of *Adam Kadmon*

⁴¹⁸ The lights of the mouth of *Adam Kadmon*

⁴¹⁹ Of the lights

⁴²⁰ In the mouth of *Adam Kadmon*

⁴²¹ Each light when going up, leaves a trace (imprint)

second encircling ⁴²² .
Keter stayed in the
mouth of A`K, the nine
remaining [Sephiraot]
came out, until *Malkhut*
was left as a *Keli* without
light.

All the *Kelim* made one
[unique] *Keli*, but with ten
gradations. This is the
[world of] Ha'Akudim.⁴²³

נשאר הכתר בפה דא"ק,
ושאר התשעה יצאו,
עד שנמצאת מלכות כלי בלי אור.

כל הכלים כלי אחד,
אלא שעשר שנתות יש לו,
זה עקודים.

⁴²² For *Malkhut* only

⁴²³ Attached

Second chapter

a) The vowels of *SaG* being ready to come out, *SaG* assembled his own *MaH* and *BaN*⁴²⁴, and [the general] *MaH* and *BaN* with them, from the navel and up. It spread there a curtain [a limit], starting in the front at the level of his chest, and extending down to his rear until the level of his navel.

From *BaN*; *Sephirot* ascended and came out through the eyes [of *Adam Kadmon*]: Ten [*Sephirot*] from the right, and ten from the left. They [the *Kelim*] came out from the navel, and downward. They [the *Sephirot*] took from the higher lights, *KHB*⁴²⁵ [received from the lights] of the ears, nose and mouth that were on the beard of the

פרק שני

א. עמדו נקודותיו לצאת, אסף ס"ג המ"ה וב"ן שלו, ומ"ה וב"ן עמהם, מן הטבור ולמעלה; ופרש שם מסך, מתחיל מלפניו בחזה, ומשפע ויורד מאחוריו, עד כנגד הטבור.

ומן הב"ן עלו ויצאו מן העינים עשר ספירות מן הימין, ועשר מן השמאל. יצאו וירדו מן הטבור ולמטה, ולקחו אור ממה שלמעלה: כח"ב מאח"פ בשבלתה של זקן, והשאר מן הפה משם ולמטה.

⁴²⁴ *MaH* of *SaG* and *BaN* of *SaG*

⁴²⁵ *Keter*, *'Hokhma* and *Binah*

chin, and the rest [the seven lower *Sephirot* received from the lights] of the mouth and lower [the beard on the chin].

From the inside [of *Adam Kadmon*], *BaN* descended, cleaved out at their level [of the lights of the eyes that went down] and shone outwards through his skin [of *Adam Kadmon*]. From the navel and the *Yesod* [of *Adam Kadmon*] the light divided to *Keter*, *'Hokhma* and *Binah*, the remaining [the seven lower *Sephirot*, received from the lights] of the toes.

The three first ones were repaired, facing each other, the rest [seven lower *Sephirot*] were one under the other.

b) Ten *Kelim* came out first, and afterwards, their lights. The lights went

ומבפנים ירד ובקע ב"ן כנגדם,
והאיר דרך עורו לחוץ.
מן הטבור ומן היסוד
נחלקת אור לכתר ולחו"ב,
והשאר מאצבעותיהם של רגלים.

נמצא:
ג' ראשונות מתוקנים זה כנגד
זה,
והשאר זה תחת זה .

ב. יצאו עשרה כלים בראשונה,
ואורותיהם אח"כ.
ירדו האורות לכח"ב וקבלום;

down to *Keter*, '*Hokhma* and *Binah* and were accepted; but by the seven lower ones, they were not accepted. Their *Kelim* went down [to *Beriah*, *Yetsirah* and '*Asiah*], and their lights ascended to their place [in *Atsilut*].

On them, it is written:

"And these are the kings who reigned in the land of Edom, before reigned a king over the children of Israel" (Bereshit, 36, 31).

לז"ת ולא קבלום.
ירדו כליהם למטה,
ואורותיהם עלו למקומם.

ועליהם הוא אומר (בראשית לו,
לא):
"ואלה המלכים אשר מלכו בארץ
אדום
לפני מלך מלך לבני ישראל".

c) Ten *Sephirot* [of *Nekudim*] to be divided into six *Partzufim* [in *Atsilut*], and from them, four worlds: *Atsilut*, *Beriah*, *Yetsirah* and '*Asiah*. From their extremity [of these levels]⁴²⁶ comes out evil, as it is said:

"I form the light, and create darkness; I make peace, and create evil".

ג. עשר ספירות עומדות ליחלק
בששה פרצופים,
ומהם נעשו ד' עולמות – אבי"ע
ומסופם יוצא הרע,
שנאמר (ישעיה מה, ז):
"יוצר אור ובורא חושך עושה
שלום ובורא רע".

⁴²⁶ *Malkhut* of '*Asiah*

(Isaiah, 45, 7)

The sparks have no attachments between them. As it is said:

"A whisperer separates close friends" (Michleh, 16, 28)

And for the wicked he said:

"All the evil doers shall be scattered:" (Tehilim, 92, 10)

But for the saintly what does he say:

"And G-d will be king on all the land, on this day G-d will be One and His Name One" (Zachariah, 14, 9)

Because the *Tikun* of everything; is by the unity [*Yihud*].

d) In the beginning, all the parts [of the *Kelim*] were equal. The lights came out but were not

זיקין ניצוצים אין ביניהם חיבור,
שנאמר (משלי טז, כח):
"ונרגן מפריד אלופך".

וברשעים הוא אומר (תהלים צב,
י):
"יתפרדו כל פועלי און".

אבל בקדושה מה הוא אומר
(זכריה יד, ט):
"והיה ה' למלך על כל הארץ
ביום ההוא יהיה ה' אחד ושמו
אחד" –

שתיקון הכל ביחוד

ד. בתחלה היו כל החלקים
שוים.
באו האורות ולא קיבלום, נשברו
ונפלו.

accepted [by Z'aT⁴²⁷]; they [the *Kelim*] broke and fell. The finest [of the lights] were concealed, and the best of those remaining [of the *Kelim*] descended to *Beriah*, the rest to *Yetsirah* and *'Asiah*.

When they [the *Kelim*] came back and were repaired; four were made of three⁴²⁸. The second *'Asiah* is lower than the first, and from its extremity⁴²⁹, evil comes out. As the prophet said: "Behold, I will make you small among the nations; you shall be greatly despised" (Ovadia, 1, 2)

e) Which⁴³⁰ ones went down? The seven lower ones⁴³¹ and the rears of

נגזז המעולה שבהם,
ומן הנשאר ירד הטוב שבו
לבריאה,
ושלאחריו ליצירה,
ושלאחריו לעשיה.

כשחזרו ונתקנו, נעשה מג' ד'.
נמצאת עשיה השניה תחתונה
מהראשונה.
ומסופה הרע יוצא,
הוא שהנביא אמר (עובדיה א,
ב):
"קטן נתתיך בגוים בזוי אתה
מאד"

ה. מי הם היורדים?
ז"ת, ואחוריהם של חו"ב;
אלא שז"ת ירדו לבריאה,

⁴²⁷ *Zain Tahtonim* – The seven lower *Sephirot*

⁴²⁸ From the three worlds of *Beriah*, *Yetsirah* and *'Asiah*, were made the four worlds of *Atsilut*, *Beriah*, *Yetsirah* and *'Asiah*

⁴²⁹ *Malkhut* of the second *'Asiah*

⁴³⁰ *Kelim*

⁴³¹ *Sephirot*

'*Hokhma* and *Binah*. The seven lower went down to *Beriah*, the rears of '*Hokhma* and *Binah* went down to the place of *Z'uN* in *Atsilut*, the rears of '*Hokhma* in front, and those of *Binah* in the back [back to back]. The seven lower ones broke, but the rears of '*Hokhma* and *Binah* did not; they only fell. The rears of *NHY* of *Keter* were also damaged with them.

In every *Partzuf*, the seven lower [*Sephirot*] broke, the rears of '*Hokhma* and *Binah* fell, and the rears of *NHY* of *Keter* were damaged. Of which *Partzufim*? The ones that will come after⁴³².

f) How did they [*Z'aT*] fall?

The first one [to fall] was *Da'at*, it received seven

ואחוריהם של חו"ב למקום זו"ן
שבאצילות:
אחורי חכמה מלפניהם
ואחורי בינה מאחוריהם.
ז"ת נשברו;
ואחורי חו"ב לא נשברו אלא
נפלו;
ואחורי נה"י של כתר נפגמו
עמהם.

נמצאו:
ז"ת שבכל פרצוף שבורים,
ואחורי חו"ב נפולים,
ושל נה"י של כתר פגומים.
באיזה פרצופין דברו ?
באותן שלאחר כך

ו. כיצד נפלו ?

ראשון שכולם דעת,

⁴³² Being still in the world of *Nekudim*, the concept of *Partzuf* does not exist yet, we are then talking about the world of *Tikun*

lights [from *Z'aT* of *Nekudim*] but could not hold them; it broke and fell. Its *Keli* [fell] to *Da'at* of *Beriah*, and its light to *Malkhut* of *Atsilut*.

Afterwards, *'Hesed* received six lights; it broke and fell. Its *Keli* fell to *Binah* of *Beriah*, and its light to *Yesod* of *Atsilut*.

Gevurah received in the same way; it broke and fell. Its *Keli* fell to *'Hokhma* of *Beriah*, and its light to *Netsa'h* and *Hod* of *Atsilut*.

Tiferet received in the same way; it broke and fell. Its *Keli* fell to *Keter* of *Beriah*, and its light remained in place. The

קבל ז' אורות, ולא עמד בהם,
נשבר ונפל,
כליו בדעת דבריא,ה,
ואור שלו במלכות דאצילות.

קבל חסד אחריו ששה אורות
נשבר ונפל,
כליו בבינה דבראה,
ואור שלו ביסוד דאצילות.

קבלה גבורה על דרך זה, נשברה
ונפלה,
כליה בחכמה דבריא,ה,
ואורה בנ"ה דאצילות.

קבל תפארת על דרך זה, נשבר
ונפל,

⁴³³ Being of the same column, (central)

⁴³⁴ The light of *Daat*

⁴³⁵ Of *Daat*

⁴³⁶ Being of the same column, (left)

⁴³⁷ The light of *Gevurah*

⁴³⁸ Of *Gevurah*

⁴³⁹ Being of the same column, (right)

⁴⁴⁰ The light of *'Hesed*

⁴⁴¹ Of *'Hesed*

Keli of *Keter* extended⁴³³ and received it⁴³⁴, the light of *Da'at* went up between them, and its *Keli*⁴³⁵ fell a second time, [but now] to *Malkhut* of *Beriah*.

The lights went out to [the *Kelim* of] *Netsa'h* and *Hod*, there, they found the light of *Gevurah* that had fallen, [the *Keli* of] *Binah* extended⁴³⁶ and received it⁴³⁷, and its *Keli*⁴³⁸ fell a second time, [but now] to *Yesod* of *Beriah*. *Netsa'h* and *Hod* received and broke; their *Kelim* [fell] to *Netsa'h* and *Hod* of *Beriah*, their lights went up to the *Keli* of *Binah*.

The lights went out to [the *Keli* of] *Yesod*, there, they found the light of *'Hesed*. *'Hokhma* extended⁴³⁹ and received it⁴⁴⁰, and its *Keli*⁴⁴¹ fell a second time [but now] to *Tiferet* of *Beriah*.

Yesod received, broke

כליו בכתר דבריאה,
ואור שלו עמד במקומו.
נתפשט כלי הכתר וקיבלו.
ואור הדעת עלה ביניהם,
ונפל כלי שלו שניה עד המלכות
דבריאה.

יצאו האורות לנ"ה.
מצאו שם אור הגבורה שנפלה.
נתפשטה הבינה וקבלתו,
וירד כליה שניה עד היסוד
דבריאה.
קבלו נ"ה, ונשברו,
ונפל כלים בנ"ה דבריאה,
ואורם עלה לכליה של בינה.

יצאו האורות ליסוד,
ומצאו שם אורו של חסד.
נתפשטה החכמה וקבלתו,
נפל כליו שניה עד התפארת.

and fell; its *Keli* [fell] to *Gevurah* of *Beriah*, and its light went up to *Keter*.

Malkhut received, broke and fell; its *Keli* [fell] to '*Hesed* of *Beriah*, and its light went up to *Keter*.

This is the order of the breaking of the seven lower [*Sephirot*]. It is from them that the worlds of *Beriah*, *Yetsirah* and '*Asiah* were prepared, and constructed.

g) The descent of the rears of '*Hokhma* and *Binah* was consequent to the breaking of the [seven] lower ones:

'*Hokhma* and *Binah* ⁴⁴² were face to face. [When] *Da'at* broke, the '*Hasadim* and *Gevurot* of '*Hokhma* and *Binah* fell into their

קבל היסוד, נשבר ונפל,
כליו לגבורה דבריא, ונפל,
ואור שלו עלה לכתר.

קיבלה המלכות, נשברה ונפלה,
כליה לחסד דבריא, ונפל,
ואור שלה עלה לכתר.

זה סדר שבירתם של ז"ת,
שבהם הוכנו ונעשו בי"ע.

ז. ירידת אחוריים של חו"ב
לפי שבירתם של תחתונות.

חו"ב - פנים בפנים.
נשבר דעת,
ונפלו חו"ג שבחו"ב בגוף,
חזרו שלא להסתכל זה בזה.

⁴⁴² In the beginning

body ⁴⁴³, they turned ⁴⁴⁴
[back to back]; so as not
to look at each other.

'*Hesed* broke; the rears
[*NHY*] of *Abah* descended
to *Yesod* [of *Abah*]; his
rears ⁴⁴⁵ turned from
facing *Imah*.

Gevurah broke; the rears
of *Imah* descended to
Yesod [of *Imah*], they
both turned ⁴⁴⁶ back to
back.

The third of *Tiferet* broke;
the rears of the *Yesods* of
Abah and *Imah*
descended.

Tiferet broke completely;
the '*Hasadim* and *Gevurot*
of *Israel Saba* and
Tevunah descended in
their bodies, they
turned ⁴⁴⁷ so as not to look

נשבר **חסד**,
ירדו אחוריו של אבא עד היסוד,
והפך אחוריו לפני אימא.

נשברה **גבורה**,
ירדו אחוריה של אימא עד היסוד,
חזרו שניהם אחור באחור.

נשבר **שלישו של תפארת**,
ירדו אחורי יסודיהם של או"א.

גמר ת"ת להשבר,
ירדו חו"ג שביסו"ת בגופם,
חזרו שלא להסתכל זה בזה.

⁴⁴³ From their heads, their '*Hasadim* and *Gevurot* fell into their bodies

⁴⁴⁴ The heads of *Abah* and *Imah*

⁴⁴⁵ Of his body, his head had turned already

⁴⁴⁶ *Abah* and *Imah* are now back to back

⁴⁴⁷ *ISOT*

⁴⁴⁸ Of *ISOT*

⁴⁴⁹ Of *ISOT*

⁴⁵⁰ *NHY* of *Keter*

at each other.

Netsa'h and *Hod* broke;
the rears of *ISOT*
descended until *Yesod*.

Yesod broke; the rears of
their *Yesods*⁴⁴⁸ fell.

Malkhut broke; the rear of
their crowns⁴⁴⁹
[surrounding their
Yesods] fell, and the
damage to [the rears of]
NHY of *Keter* was
completed. It is by
them⁴⁵⁰ that the '*Hasadim*
and *Gevurot* enter
'*Hokhma* and *Binah*.

h) The 288 sparks are
lights from the four 'AV:
'AV of 'AV, 'AV of *SaG*,
'AV of *MaH* and 'AV of
BaN, which went down
with the broken *Kelim* to
sustain them.

What descended did so
as a result of the descent

נשברו נ"ה,

ירדו אחוריהם של יסו"ת עד
היסוד.

נשבר היסוד,

נפלו אחורי יסודיהם.

נשברה מלכות,

ירדו אחורי עטרותיהם.
ונשלם פגמם של נה"י דכתר,
שבהן נכנסין חו"ג בחו"ב

ח. ורפ"ח ניצוצין של אור

מארבעה ע"ב דעסמ"ב
ירדו עם הנשברים לקיימם.

כל היורד - מירידתם של מלכים
הוא יורד,

of the Malkin⁴⁵¹ (kings),
and what returned and
rose again did so
because of their return.

At the end of things what
does he say: "And the
light of the moon will be
as the light of the sun...
When G-d will dress the
wounds of His people
and heal its bruise.
"(Isaiah. 30 .26)

A recovery which is not
followed by a blow: And
he said:

"I will erase the sin of this
land in one day."
(Zachariah 3. 9). And he
said:

"And G-d will be king on
all the land, on this day
G-d will be One and His
Name One." (Zachariah
14. 9.)

וכל החוזר ועולה - מחזרתם הוא
חוזר.

ובסופן של דברים מה הוא אומר
(ישעיה ל, כו):
"והיה אור הלבנה כאור החמה"
ואומר (שם):
"ביום חבוש ה' את שבר עמו
ומחץ מכתו ירפא"

רפואה שאין אחריה מכה;
ואומר (זכריה ג, ט):

"ומשתי את עון הארץ ההיא ביום
אחד";

ואומר (שם יד, ט):
"והיה ה' למלך על כל הארץ
ביום ההוא יהיה ה' אחד ושמו
אחד". (מד)

⁴⁵¹ The seven kings of Edom that died, correspond to the *Z'aT* that broke

Third chapter

a) *MaH*⁴⁵² came out through the forehead [of *Adam Kadmon*], it selected and made from all the broken *Kelim*⁴⁵³ five *Partsufim* [*Arikh Anpin*, *Abah*, *Imah*, *Zeir Anpin* and *Nukvah*], and *'Atik* above them, and from the rears of *Abah* and *Imah*⁴⁵⁴ [it made] *Ya'acov* and *Leah*.

From *Keter* of *MaH*, and from half of *Keter*⁴⁵⁵ of *BaN*, and from what was needed from the rest⁴⁵⁶; *'Atik*⁴⁵⁷ was realized.

From *'Hokhma* of *MaH*, and from half of *Keter*⁴⁵⁸

פרק שלישי

א. יצא מ"ה מן המצח, בירר לו ועשה מכל שבריהם של כלים חמשה פרצופים, ועתיק שעל גביהם, ומאחוריהם של או"א - יעקב ולאה.

כתר דמ"ה וחצי כתר דב"ן, ומן השאר הראוי לו לעתיק.

חכמה דמ"ה וחצי כתר של ב"ן,

⁴⁵² The ten *Sephirot* of *MaH*

⁴⁵³ *Z'aT* of *BaN*

⁴⁵⁴ Their *NHY* that fell, but still in *Atsilut*

⁴⁵⁵ Five superior *Sephirot* of *Keter*

⁴⁵⁶ Of the *Sephirot*

⁴⁵⁷ *Atik* is the *Malkhut* of *Adam Kadmon*, that enters *Atsilut* to attach it to him

⁴⁵⁸ Five lower *Sephirot* of *Keter*

⁴⁵⁹ By the union of the *Sephirot* of the masculine aspect – *MaH*, and the feminine aspect – *BaN*

of *BaN*, and from what was needed from the rest, *Arikh Anpin* was realized.

ומהשאר הראוי לו זה א"א.

From *Binah* of *MaH*, and from *'Hokhma* and *Binah* of *BaN*, and from what was needed from the rest, *Abah* and *Imah* were realized.

בינה דמ"ה וחו"ב של ב"ן,
ומהשאר הראוי להם - או"א.

From the seven lower *Sephirot* of *MaH*, and from the seven *Sephirot* of *BaN*, *Zeir Anpin* was realized.

ו"ק דמ"ה וו"ק של ב"ן - ז"א.

From *Malkhut* of *MaH*, and from *Malkhut* of *BaN*, *Nukvah* was realized.

מלכותו של מ"ה ומלכותו של ב"ן
- נוק'.

Their *Tikun* [rectification - arrangement] is achieved by the masculine and feminine ⁴⁵⁹ principles. They are repaired by *D'uN* ⁴⁶⁰ ; during the *Zivug*, ⁴⁶¹ the gestation,

תיקונם בזכר ונקבה.
ומדו"ן הם נתקנים :
בזיווג, עיבור, לידה, וגדלות.

⁴⁶⁰ *Dukhrin* and *Nukvin* - Aramaic for masculine and feminine. The *Partsuf* is repaired by the union of the masculine and feminine aspects of the *Partsuf* superior to him

⁴⁶¹ Union

the birth, and the growth.

b) The *Zivug*⁴⁶², in what manner [is it done]? [First] The *Nukvah* [of the upper *Partsuf*] brings up *Mayim Nukvin*⁴⁶³ [feminine desire], which make the selection of the *Kelim*, and then in return; the lights⁴⁶⁴ of *MaH* come down.

They stand⁴⁶⁵ in *Nukvah*⁴⁶⁶, and are repaired in her interior; this corresponds to the gestation ('Ibur).

They [the lights and the *Kelim*] come out⁴⁶⁷ to their positions; this is the birth (Leidah).

When the lower *Partsuf*⁴⁶⁸ dresses the

ב. בזיווג כיצד ?
מעלה נוק' מ"ן - בירוריהם
של כלים,
ויורדים כנגדם אורותיו של
מ"ה.

עומדים בנוק' ונתקנים בה –
זה העיבור.

יצאו למקומם - זו היא לידה.

הלביש תחתון לעליון והגיע
לשיעורו - זה הגדלות.

⁴⁶² Union

⁴⁶³ Feminine waters

⁴⁶⁴ *Mayim Dukhrin* (masculine waters)

⁴⁶⁵ *Mayim Nukvin* and *Mayim Dukhrin*

⁴⁶⁶ In her *Yesod*

⁴⁶⁷ After the time of the gestation, their details are distinct

⁴⁶⁸ Now the lights and *Kelim* are arranged as a *Partsuf*

higher *Partsuf* and grows to his size; this is the growth (*Gadlut*).

At first he suckles from the upper *Partsuf* (to gather strength), as needed for his growth, and once grown and clothed, he becomes independent.

יונק מתחלה - שהוא צריך לעליונו.

השלים והלביש - עושה את שלו.

c) The ascent of the Malkin⁴⁶⁹ [from *Beriah* to *Atsilut*] is of forty days:

Ten days: *'Hesed* and *Netsa'h*, to *Netsa'h* of *Atsilut*.

Ten days: *Da'at* and *Tiferet*, to his *Yesod*⁴⁷⁰.

Ten days: *Gevurah* and *Hod*, to his *Hod*⁴⁷¹.

Ten days: *Yesod* and *Malkhut*, to his *Malkhut*⁴⁷².

ג. עליתם של מלכים ארבעים יום.

כיצד ?

עשרה ימים חסד ונצח ונצחו של אצילות.

ועשרה - דעת ותפארת ליסודו.

עשרה - גבורה והוד להודו.

ועשרה - יסוד ומלכות למלכותו.

d) *'Atik* is repaired by *D'uN*⁴⁷³. His *MaH* is his front masculine side, his

ד. נתקן עתיק דו"נ.

מ"ה שלו - זכר לפניו,

וב"ן שלו - נוק' לאחוריו.

⁴⁶⁹ The *Kelim* of *Z'aT* that broke

⁴⁷⁰ Of *Atsilut*

⁴⁷¹ Of *Atsilut*

⁴⁷² Of *Atsilut*

⁴⁷³ By the zivoug of higher than him (*'AV* and *SaG* of *Adam Kadmon*)

BaN; his rear feminine side. The face of *MaH* his front, the face of *BaN* his rear⁴⁷⁴; thus, 'Atik is all face.

Arikh Anpin is repaired by *D'uN*; masculine⁴⁷⁵ on his right, feminine⁴⁷⁶ on his left.

The *Tikun* of *Arikh Anpin* is from the *Zivug* of 'Atik. The *Tikun* of 'Atik is from the *Zivug* of higher than him.

פני מ"ה לפניו, ופני ב"ן לאחוריו.
נמצא עתיק כולו פנים.
נתקן אריך דו"נ,
הזכר בימינו והנוקבא בשמאלו.
תיקונו של א"א מזיווגו של עתיק.
תיקונו של עתיק מזיווג עליון
ממנו.

e) By the *Zivug* of *Arikh Anpin*; *Abah* and *Imah* are arranged, this one masculine and this one feminine, and from their *Zivug*⁴⁷⁷; *Z'A* and *Nukvah* are built. The *Yesod* of 'Atik ends in the chest⁴⁷⁸ of *Arikh Anpin*,⁴⁷⁹ the 'Hasadim and *Gevurot* are revealed from it⁴⁸⁰.

ה. מזיווגו של א"א נתקנים או"א,
זה זכר וזה נקבה,
ומזיווגם - זו"ן.
יסודו של עתיק כלה בחזהו של
א"א,
וחו"ג מתגלים ממנו.

⁴⁷⁴ His *MaH* and *BaN* are back to back

⁴⁷⁵ His aspect of *MaH*

⁴⁷⁶ His aspect of *BaN*

⁴⁷⁷ Of *Abah* and *Imah*

⁴⁷⁸ *Tiferet*

⁴⁷⁹ According to the *Hishtalshelout* (development) but not for the clothing, where it is in the *Yesod* of *Arikh Anpin*

⁴⁸⁰ *Yesod* of *Atik*

The *Gevurot* came out⁴⁸¹ first, being pushed out by the '*Hasadim*'; they surrounded *Yesod* [of '*Atik*'] on all sides. The '*Hasadim* came out; their halves⁴⁸² to the right, and pushed all the *Gevurot* to its left [of *Yesod*]. Their halves⁴⁸³ descended, from the chest and lower, and the '*Hasadim* also descended to appease them. Therefore, there are two and a half '*Hasadim* revealed and two and a half covered, which are spreading their lights⁴⁸⁴ to the outside.

From the '*Hasadim*, *Abah* and *Israel Saba* came out to the right of *Arikh*, and from the *Gevurot*, *Imah* and *Tevunah* came out to his left. *Imah* and *Tevunah*; the legs of one

יצאו הגבורות ראשונה מפני דוחקם של חסדים, סבבו את היסוד לכל רוח. יצאו החסדים חצים לימין, ודחו את הגבורות כולם לשמאלו. ירדו חצים מן החזה ולמטה, והחסדים יורדים כנגדם למתקם. נמצאו:
ב' חסדים וחצי מגולים,
וב' חסדים וחצי מכוסים, מוציאים הארתם לחוץ.

יצאו מן החסדים אבא וישראל סבא לימין של אריך, ומן הגבורות אימא ותבונה לשמאלו.
אימא ותבונה - רגליה של זו בראשה של זו;

⁴⁸¹ From the *Yesod* of *Atik*

⁴⁸² Two and a half

⁴⁸³ Two and a half of the *Gevurot*

⁴⁸⁴ From *Yesod* they project through a veil

⁴⁸⁵ Which are not attached

[*Imah*] in the head of the other [*Tevunah*], it is not the same for *Abah* and *Israel Saba*⁴⁸⁵, because two halves of *Gevurot* are revealed as one, while half of *'Hasadim* are covered in *Yesod*.

מה שאינו כן אבא וי"ס.
ששני חצאיהם של גבורות
מגולים כאחד,
וחצים של חסדים מכוסים ביסוד.

f) *Abah* and *Imah* are the two *Mo'hin*⁴⁸⁶ [brains] of *Atsilut*; they dress the two arms [*'Hesed* and *Gevurah*] of *Arikh*. They are constructed from *MaH* and *BaN*, and built⁴⁸⁷ by the lights of *Arikh*.

ו. או"א - שני מוחותיו של אצילות
מלבישים זרועותיו של א"א.
בנים ממ"ה וב"ן,
ותיקוניהם מאורותיו של אריך.

From the three parts⁴⁸⁸ of the arms [*'Hesed* and *Gevurah* of *Arikh*], to their *HBD* [of *Abah* and *Imah*], and from *Tiferet* [of *Arikh*], to the rest of their body [of *Abah* and *Imah*]. From the first three parts of *HGT* [of *Arikh*], to make their *Mo'hin* as one, from the second parts to make

מג' פרקיהם של זרועות לחב"ד
שלהם,
ומת"ת לשאר כל גופם.
ומג' פרקים ראשונים של חג"ת
לעשות מוחותיהם כאחד,
מפרקים שניים לחג"ת שלהם,
מפרקים שלשיים לנה"י שלהם.

⁴⁸⁶ *'Hokhma* and *Binah*

⁴⁸⁷ Their actions are influenced by the lights of *Arikh*

⁴⁸⁸ *'Hesed* and *Gevurah* have three parts each

⁴⁸⁹ The first parts

their *HGT*, and from the third parts; their *NHY*.

The first parts of the right [arm] is clothed in the head of *Abah*, at the same level ⁴⁸⁹; the left [arm] is clothed in *Imah*, the second [parts are clothed] in their *HGT*, and the third [parts] in their *NHY*.

Tiferet [of *Arikh*] is covered under them, until the chest.

g) *Abah* and *Imah*, have *MaH* and *BaN* in them. When they ⁴⁹⁰ joined, *Abah* gave his *BaN* to *Imah*, and took her *MaH* for himself.

Two *MaH* on the right: *Abah* and *Israel Saba*
Two *BaN* on the left: *Imah* and *Tevunah*.

פרקו הראשון של ימין מתלבש
בראשו של אבא,
כנגדו בשמאל באימא,
שני לו בחג"ת של זה וזה, שלישי
לו בנה"י,

והת"ת נכסה תחתיהן מאליו עד
החזה.

ז. או"א - מ"ה וב"ן בשניהם.
נתחברו זה בזה,
נתן אבא ב"ן שלו לאימא,
ונטל מ"ה שלה לעצמו.
שני מ"ה בימין - אבא ויש"ס,
שני ב"ן בשמאל - אימא ותבונה

⁴⁹⁰ *Abah* and *Imah*

h) *ISOT*⁴⁹¹ how [are they constructed]? The Malkhuts of *Abah* and *Imah* become distinct *Partsufim*, half of their *Tiferet*, and *NHY* [of *Abah* and *Imah*] dress inside of them⁴⁹², as their *Mo'hin*.

Abah and *Imah* are completed again; from there and up⁴⁹³. *Abah* and *Imah* are at the level of the chest of *Arikh*, *ISOT* is at [the level of] his navel.

Abah and *Israel Saba*, [as] *Imah* and *Tevunah* are sometimes two⁴⁹⁴, and sometimes one⁴⁹⁵; when they are joined one to the other.

i) The *Mo'hin* of Z'A are from *Abah* and *Imah*, they are clothed in their

ח. ישו"ת כיצד ?
מלכותם של או"א נעשית פרצוף
לעצמה,
וחצי ת"ת ונה"י שלהם מלובשים
מוחים בתוכם.

חזרו או"א להשתלם משם
ולמעלה.
נמצאו:
או"א כלים בחזה של א"א,
יסו"ת בטבור שלו.

אבא וי"ס אימא ותבונה –
פעמים שנים, פעמים אחד –
שהם מתחברים זה בזה.

ט. מוחין של ז"א מאו"א,
מלובשים בכלים שלהם, זהו
הצל"ם.

⁴⁹¹ *Israel Saba* and *Tevunah*

⁴⁹² *Malkhut - ISOT*

⁴⁹³ With new *NHY*

⁴⁹⁴ Two separate *Partsufim*

⁴⁹⁵ *Partsuf*

*Kelim*⁴⁹⁶, this is the צלם.

How?

The *Malkhut* of the superior [*Partsuf*] is the interiority of the lower; the *Malkhuts* of *Abah* and *Imah* are in Z'A. Her *NHY*⁴⁹⁷ enter in him, her nine parts⁴⁹⁸ in his nine limbs [of Z'A]; this is the צ. Her first seven [*KHBD HGT* of *Tevunah*] are encircling him on the outside; this is his ל מ.

כיצד ?

מלכותו של עליון פנימיות
בתחתון –
מלכותם של או"א בז"א.
נה"י שבה נכנסים בתוכו,
ט' פירקיהן בט' איבריו, זה צ'.
ושבע ראשונות שלה מקיפים
עליו מבחוץ –
ל' מ' שלו.

j) [When] *Abah* and *Imah*, [are separated from] *ISOT* [which] are two⁴⁹⁹, Z'A is lower than all, and his *Mo'hin* are from *ISOT*.

[When] Their *Malkhuts*⁵⁰⁰ are his צלם, this corresponds to *ISOT* 2. From their chest [of *ISOT* 2] and down [*NHY*], *Mo'hin* are given to him [Z'A]. New *NHY* are made

י. או"א ישסו"ת - שנים,
ז"א למטה מכולם, מוחיו מיסו"ת.

מלכות שלהם צלם שלו,
אלו יסו"ת שניים.
מן החזה שלהם ולמטה ניתן לו
למוחין.
ונעשים כנגדם נה"י חדשים
לעצמם,
משתלשלים ויורדים מאחוריו עד

⁴⁹⁶ Of *ISOT*, or *Abah* and *Imah*; depending on the state of growth of Z'A

⁴⁹⁷ Of *Tevunah*

⁴⁹⁸ *NHY* of *Tevunah* have three parts each

⁴⁹⁹ *ISOT* 1 and *ISOT* 2

⁵⁰⁰ Of *ISOT*

for them⁵⁰¹, extending and going down his back to the level of his chest, like a mother covering her young.

From the chest [of *ISOT* 2] and up⁵⁰², this is his *למ*, corresponding to the first growth. [*Gadlut* 1]

k) [When] They [*Abah*, *Imah*, and *ISOT*] are one, and Z'A is under them, his *Mo'hin* are [directly] from *Abah* and *Imah*, and their *Malkhuts*⁵⁰³ are his *צלם*; there is then only one *ISOT*.

From the chest and down⁵⁰⁴ are his *צ*, the rest⁵⁰⁵ are his *למ*; corresponding to the second growth. [*Gadlut* 2]

l) The *Zivug* of *Abah* and

כנגד החזה,
כאם זו שרובצת על בניה.

מן החזה ולמעלה : ל' מ' שלו,
זה גדלות ראשון.

יא. נעשו אחד,
וז"א למטה מהם, מוחיו מאו"א,
מלכות שלהם צל"ם שלו,
אין כאן ישו"ת אלא אחת.

מן החזה ולמטה - צ' שלו,
והשאר - ל' מ'.
הרי זה גדלות שני.

יב. זיווג של או"א תדירי,

⁵⁰¹ *ISOT* 2

⁵⁰² The *Sephirot* on top of *NHY* of *Tevunah* are his *למ* (his exterior *Mo'hin*)

⁵⁰³ Of *Abah* and *Imah*

⁵⁰⁴ *NHY*

⁵⁰⁵ The *Sephirot* on top of *NHY*

Imah is constant, but the one of *ISOT* is occasional. The *Zivug* for the liveliness of the worlds is constant, but the one of the *Mo'hin* is occasional

ושל יסו"ת - לפרקים.
זיווג חיות העולמות - תדירי,
ושל מוחים - בזמנם.

Fourth chapter

a) Z'A integrates the six edges⁵⁰⁶ of the world [of *Atsilut*], and *Nukvah* is its *Malkhut*⁵⁰⁷. *Arikh Anpin* folded his legs⁵⁰⁸ and drew them on his *HGT*. The *Kelim* of Z'A ascended after them and clothed them⁵⁰⁹. The same as their shape in *Arikh Anpin*, is their shape in Z'A; three on top of three, and *Malkhut* fourth after them.

Arikh Anpin took them⁵¹⁰, sorted them, and then by

פרק רביעי

א. ז"א - שש קצותיו של עולם,
ונוק' - מלכות שלו.
קפל א"א את רגליו והעלים על
חג"ת שלו.
עלו כליו של ז"א אחריהן
והלבישום.
כצורתן בא"א צורתם בז"א –
שלוש על גבי שלש,
ומלכות - רביעית אחריהם.

נטלם א"א ובררם, והוציאם

⁵⁰⁶ *Abah* and *Imah* are the *Mo'hin*

⁵⁰⁷ Of *Atsilut*

⁵⁰⁸ His *NHY*

⁵⁰⁹ The *NHY* of *Arich Anpin*

⁵¹⁰ From *NHY* of *Atsilut*

his *Zivug* [with his *Nukvah*], took them out. *Abah* and *Imah* took them ⁵¹¹, and repaired them definitely; in three days, forty days, three months and two gestations.

בזיווגו.
נטלום או"א ותקנום לגמרי :
בג' ימים, ובמ' יום, בג' חדשים,
ובג' עיבורים.

b) In three days, how? Those are the three days of *Klita* (insemination): the first day, *Abah* repaired the right in them [*Z'uN*], the second day, *Imah* repaired the left in them, the third day, *Abah* gave of himself ⁵¹² to *Imah* and they were joined [the right and the left side].

ב. ג' ימים כיצד ?
אלו ג' ימים של קליטה .
יום א' : תיקן אבא את הימין
שבהם.
יום ב' : אימא את השמאל
שבהם.
יום ג' : נתן אבא את שלו באימא,
ונתחברו אלה באלה.

There are three *Miluim* ⁵¹³ [of sparks]: The *Miluy* of *MaH* is nineteen, the *Miluy* of *SaG* is thirty

ג' מילויים הם :
מילוי של מ"ה - י"ט. ושל ס"ג -
ל"ז, ושל ע"ב - מ"ו.

⁵¹¹ The *Kelim*

⁵¹² Of what he repaired

⁵¹³ In the sense of filling. Each name of *ASMB* less the initials of *YKVK* (26)

⁵¹⁴ After it is only one spark a day

⁵¹⁵ With the three first days

⁵¹⁶ This makes a total of 86 days (close to 3 lunar months)

seven, and the *Miluy* of 'AV is forty six.

For the *Tikun* of Z'A, six of the nineteen [sparks] entered on the first day, six on the second, and seven on the third. Why six⁵¹⁴? Because the lines [columns] of Z'A are repaired by them. On the third [day], one more because of the joining of the lights [of the right and left columns].

Thirty seven [sparks] in thirty seven days, this makes forty days⁵¹⁵, the infant is formed by the light of *Imah*, forty six [sparks], in forty six days⁵¹⁶, as the three months needed to distinguish the fetus.

c) The construction of Z'A [includes]: *Kelim*, sparks, and lights. The *Kelim* that broke, the sparks that

תיקונו של ז"א –
ו' מי"ט נכנסים ביום ראשון, ו'
בב', ז' בג'.
למה ו' ? שקויו של ז"א נתקנים
בהם.
ובשלישי אחד יותר מפני חבורם
של אורות.

ל"ז בל"ז ימים - הרי מ' יום.
נוצר הולד באורה של אימא,
מ"ו במ"ו ימים ; כמשלוש חדשים
–
זמן היכרו של עובר.

ג. בנינו של ז"א –
כלים וניצוצות ואורות:
כלים שנשברו,
ניצוצות שירדו,

descended, and the lights that departed [went back up when the *Kelim* broke]. They came back and repaired one another⁵¹⁷ in three gestations⁵¹⁸; one of seven months⁵¹⁹, one of nine⁵²⁰, and one of twelve⁵²¹ months.

Imah and *Tevunah* joined as one, and there are three levels of *Yesod* in them: *Yesod* of *Imah*, *Yesod* of *Tevunah*, and the place of the cutting when they are separated and cut from each other.

His *Kelim*⁵²² are repaired by *Yesod* of *Tevunah*, his sparks, at the place of the cutting, and his lights, by *Yesod* of *Binah* [*Imah*]. In the lower world, there are also three sections⁵²³.

אורות שנסתלקו.
חוזרים ונתקנים זה בזה בג'
עיבורים –
של ז' חדשים, ושל ט', ושל י"ב.

אימא ותבונה מתחברים כאחד,
וג' מקומות של יסוד יש בהם:
יסודה של אימא,
ויסודה של תבונה,
ומקום החתך - כשהן מתפרדות
נחתכות זו מזו.

נתקנים כליו ביסודה של תבונה,
ניצוציו במקום החתך,
אורותיו ביסודה של בינה.
כנגדם למטה ג' מדורות.

⁵¹⁷ By being together, the damage was their separation from each other

⁵¹⁸ One for the sparks, one for the *Kelim* and one for the lights

⁵¹⁹ For the lights

⁵²⁰ For the sparks

⁵²¹ For the *Kelim*

⁵²² Of *Z'A*

⁵²³ In the woman (Nidah, 31, 1)

d) The body of Z'A is composed of ten *Sephirot*. Seven *Sephirot*⁵²⁴ were established in seven month⁵²⁵, and three⁵²⁶ in the twenty four month of the suckling; eight month each. Seven [months] which are nine, because *Da'at* divides in *'Hasadim* and *Gevurot*.

ד. גופו של ז"א עשר ספירות. נתבררו ז' ספירות בז' חדשים, וג' ספירות בכ"ד חדשים של יניקה, ח' חדשים לאחת. ז' שהם ט', שהדעת מתחלק לחסדים וגבורות.

e) They are three *Kelim*: *NHY* is the first *Keli*, [the keli of] *HGT* is in his interior, and [the keli of] *HBD* is in the interior of *HGT*.

ה. ג' כלים הם: נה"י כלי א', פנימי לו חג"ת, פנימי לו חב"ד.

There are three *Neshamot*⁵²⁷ in them: *Nefesh* in *NHY*, *Rua'h* in *HGT*, and *Neshama* in *HBD*. When are they repaired? During the gestation, the suckling,

וג' נשמות בתוכם – נפש בנה"י, רוח בחג"ת, נשמה בחב"ד. אימתי הם נתקנים? בעיבור יניקה ומוחין.

⁵²⁴ *Keter*, *'Hokhma*, *Binah*, *'Hesed*, *Gevurah*, *Tiferet*, *Netsah*

⁵²⁵ Of the gestation

⁵²⁶ *Hod*, *Yesod* and *Malkhut*

⁵²⁷ *Nefesh*, *Rua'h* and *Neshama*

⁵²⁸ When they are in Z'A

and [when they receive]
the *Mo'hin*⁵²⁸.

f) *NHY*⁵²⁹ in the gestation
how⁵³⁰? Its *NHY*⁵³¹ and
its *HGT*⁵³² are its
exteriority, *HBD*⁵³³ is the
Nefesh in them.

*HGT*⁵³⁴ [is repaired] in
the suckling; its *NHY*⁵³⁵
and its *HGT*⁵³⁶ are its
exteriority, *HBD*⁵³⁷ is the
Rua'h in them.

*HBD*⁵³⁸ [is repaired] in
the growth, these are all
the *HGT* that ascend and
become *HBD*, the *NHY*
take their place⁵³⁹, and
new *NHY* are renewed
lower for them⁵⁴⁰.

ו. כיצד נה"י בעיבור?
נה"י וחג"ת שלו - חיצוניות,
וחב"ד - נפש בתוכם.

חג"ת ביניקה?
נה"י וחג"ת : חיצוניות,
וחב"ד רוח בתוכם.

חב"ד בגדלות?
אלו חג"ת שעולים ונעשים חב"ד,
ונה"י במקומם,
ונה"י אחרים מתחדשים להם
למטה.

⁵²⁹ Which is the exterior *Keli*

⁵³⁰ How is it repaired?

⁵³¹ *NHY* of *NHY*

⁵³² *HGT* of *NHY*

⁵³³ *HBD* of *NHY*

⁵³⁴ Which is the intermediate *Keli*

⁵³⁵ *NHY* of *HGT*

⁵³⁶ *HGT* of *HGT*

⁵³⁷ *HBD* of *HGT*

⁵³⁸ Which is the interior *Keli*

⁵³⁹ Of *HGT*

⁵⁴⁰ To replace the *NHY* that became *HGT*

HBD spreads down on all; this corresponds to the *Neshama* [soul] which contains *Nefesh*, *Rua'h*, *Neshama*, '*Hayah* and *Ye'hidah*. *NRN*⁵⁴¹ are the interiority, '*Hayah* and *Ye'hidah* are their encircling, and all the *Kelim* are exteriority to them [*HBD*].

Three composed of three⁵⁴²:

NHY HGT HBD in *NHY*,
[the three aspects of the exterior *Kel*]

NHY HGT HBD in *HGT*,
[the three aspects of the intermediate *Kel*]

NHY HGT HBD in *HBD*,
[the three aspects of the interior *Kel*]

NRN of the growth,
inside of all.

As it is in man: flesh,
veins, bones, and *NRN* in
them.

חב"ד יורדים בכולם,
זהו נשמה, שבה נרנח".
נר"ן - פנימים, ח"י - מקיפים
להם.

חזרו כל הכלים חיצוניות לגבה.

ג' של ג':
נה"י חג"ת חב"ד - בנה"י,
נה"י חג"ת חב"ד - בחג"ת,
נה"י חג"ת חב"ד - בחב"ד.
ונר"ן של גדלות בתוך כולם.

כנגדם באדם -
בשר וגידים ועצמות, ונר"ן
בתוכם.

⁵⁴¹ *Nefesh*, *Rua'h* and *Neshama*

⁵⁴² Each one of the three aspects has its own three aspects

g) [During the growth] All the [*Kelim* of the aspects of] *NHY* become *NHY*, all the *HGT* [become] *HGT*, and all the *HBD* [become] *HBD*.

HBD of *NHY*: bones⁵⁴³,

HBD of *HGT*: veins,

HBD of *HBD*: *Mo'hin*,

As in the body of man⁵⁴⁴:

bones, veins, cranium and *Neshama* inside of them.

The exteriors are the *NHY* and *HGT*, the interiors are the *HBD*. As for man: body and soul (*Neshama*).

The *Kelim* divided as interiors and exteriors; the *Neshama* in them is lights and sparks. From all of these elements, *Z'A* is constructed.

ז. כל הנה"י נעשים נה"י,

וכל חג"ת - חג"ת,

וכל חב"ד - חב"ד.

חב"ד שמנה"י - עצמות,

חב"ד מחג"ת - קרומות,

חב"ד מחב"ד - מוחין;

שכן בגופו של אדם

עצמות קרומות ומוחין,

ונשמה בתוכם.

חזרו כל החיצוניות - נה"י וחג"ת,

וכל הפנימיות - חב"ד להם.

כנגדם באדם - גוף ונשמה.

נחלקו הכלים לפנימי וחיצון,

ונשמה בתוכם - אורות וניצוצות.

בנינו של ז"א משוכלל מכל אלו.

h) There are four

ח. ד' עיבורים הם:

⁵⁴³ Cranium

⁵⁴⁴ In his head: cranium, veins and brains

gestations [for Z'A], two for [the making of the levels of] its exteriors⁵⁴⁵, and two for [the making of the levels of] its interiors⁵⁴⁶ - gestation for its six lower [*Sephirot*], and gestation for its *Mo'hin*.

The first gestation [for its six lower *Sephirot*] is of twelve months, the second [for its *Mo'hin*] is of nine [months]; this is for its exteriors. It is the same for its interiors; nine [months for its six lower *Sephirot*], and seven [months for its *Mo'hin*].

i) The [period of the] suckling is twenty four month;⁵⁴⁷ it is for the clarification of *Hod*, *Yesod* and *Malkhut*. From here to growth, it will take eleven years and one day. How?

ב' בחיצוניותו, וב' בפנימיותו –
עיבור דו"ק, ועיבור דמוחין.

עיבור ראשון י"ב חדשים, שני לו
ט' בחיצוניות.
כנגדם בפנימיות - של ט', ושל ז'.

ט. היניקה כ"ד חדשים .
בירורם של הי"מ.
ממנה לגדלות י"א שנה ויום א'.
כי צד ?
ז' פרקיהם של נה"י דתבונה בז'
שנים,
ועטרה שלה ביום א',
שבו יוצאים החסדים מגולים מן

⁵⁴⁵ *NHY* and *HGT*

⁵⁴⁶ *HBD*

⁵⁴⁷ Eight months each

Seven parts of *NHY* of *Tevunah* [enter Z'A] in seven years, and its crown⁵⁴⁸; in one day. From her⁵⁴⁹, come out the revealed '*Hasadim*, from the chest [of Z'A] and downward.

They [the '*Hasadim*] come down to group in *Yesod* [of Z'A], and return upwards on their columns [*Netsa'h* and *Hod*], until they ascend in all the six edges [of Z'A].

Five *Gevurot* come down afterwards, and are sweetened [appeased] in *Yesod* [of Z'A]; two and a half in the descent, the rest, [are sweetened] by the '*Hasadim* returning upwards.

The '*Hasadim* are the growth for Z'A, the *Gevurot* are the growth for *Nukvah*. The

החזה ולמטה.

יורדים ונכללים ביסוד,
וחוזרים בקווייהם מלמטה למעלה
עד שעולים בכל שש קצותיו.

ה' גבורות יורדות אחריהן
ונמתקים ביסוד,
ב' וחצי בירידה,
והשאר בחזירתם של חסדים
עולים ומתמתקים אתם.

החסדים - גידולו של זעיר.
והגבורות - גידולה של נוק'.
שהנהגתו של זכר לימין, ושל נוק'

⁵⁴⁸ Of *Yesod*

⁵⁴⁹ The crown of *Yesod*

guidance of the
masculine is of the right,
the one of the feminine is
of the left.

לשמאל.

j) The *'Hasadim*
returned⁵⁵⁰ to *'Hesed* and
Gevurah [of Z'A], they⁵⁵¹
augmented and
doubled⁵⁵². Each one is
now of six thirds; three
stayed in their place⁵⁵³,
two went up from *'Hesed*
to *'Hokhma*, two from
Gevurah to *Binah*, one
third [shared] in each
[*'Hesed* and *Gevurah*,
went up] on the right and
left of *Da'at*.

י. חזרו החסדים לחד ולגבורה,
והגדילום, והם נכפלים.
נמצאו כל אחד ו' שלישים.
ג' נשארים במקומם,
ב' מחד עולים לחכמה,
וב' מגבורה לבינה,
והשלישי שבשניהם לימין ושמאל
שבדעת.

Two of the thirds of *Tiferet*
doubled and became four,
two [stayed] in their place,
one ascended to *Keter* of
Nukvah, one went up to
the one that is covered⁵⁵⁴,
and doubled [in size]. One
[covered] remained in his

נכפלו ב' שלישיו של ת"ת ונעשו
ד'.
ב' למקומם,
א' לכתר נוק',
וא' עולה למכוסה, ומכפילו.
נשאר א' במקומו,
וא' מעלהו עמו עד הכתר.

⁵⁵⁰ From *Yesod* of Z'A

⁵⁵¹ The *'Hasadim*

⁵⁵² From three thirds to six thirds

⁵⁵³ In the *Kelim* of *'Hesed* and *Gevurah*

⁵⁵⁴ The first third of *Tiferet* which is hidden or covered

place, and one⁵⁵⁵ came up with him⁵⁵⁶ until *Keter* [of Z'A].

Two Kings [*Zeir Anpin* and *Nukvah*] are sharing the same crown; Z'A completes himself with his.

The ascent of the '*Hasadim* to *HBD* is of three years, and one year to *Keter*, which is above them.

This is the time necessary for the ascent of the '*Hasadim* to *Keter*. Thirteen years and one day, this is the period of growth.

k) On top⁵⁵⁷ of ז, there are מ ל, which are encircling [Z'A]. The time⁵⁵⁸ [for them to arrive] is two years; these are from

נמצאו שני מלכים משתמשים
בכתר אחד.
וז"א נשלם בשלו.

עליתם של חסדים בחב"ד ג'
שנים,
ושנה, לכתר ששורה על גביהם.

יומם של חסדים עולים לכתר.
והרי י"ג שנים ויום א',
זה הגדלות.

יא. למעלה מצ' - ל"מ' מקיפין.
זמנם שתי שנים,
אלו מאימא.

⁵⁵⁵ Of the uncovered thirds

⁵⁵⁶ Covered third

⁵⁵⁷ On top of ז which represents the interior *Mo'hin*, there are *Mo'hin* encircling by the outside

⁵⁵⁸ For the exterior *Mo'hin*

Imah.

The interior [*Mo'hin*] of *Abah*; [take] three years [to enter in *Z'A*], and two years for his encircling; this is the completion of the beard.

פנימים דאבא ג' שנים.
וב' שנים למקיפיו,
הרי זה מלוי זקן .

l) [When *Z'A* receives its *Mo'hin*] From *Tevunah*, there are states of infancy and growth [for *Z'A*], a first state of infancy, and a first state of growth. Similarly, from *Imah*; there is a second state of infancy, and a second state of growth.

יב. בתבונה - קטנות וגדלות :
קטנות ראשונה, וגדלות ראשונה.
כנגדם באי' - קטנות וגדלות
שנייה.

As it is for the first⁵⁵⁹, it is for the second⁵⁶⁰. The first *Mo'hin* are from lower [*Tevunah*], the seconds, are from higher [*Imah*].

כענינו בראשונה ענינו בשנייה.
שמוחין הראשונים מלמטה,
והשניים מלמעלה.

⁵⁵⁹ The entrance, the propagation (of the *Mo'hin* of *Tevunah*).

⁵⁶⁰ The *Mo'hin* from *Imah*

Fifth chapter

a) The [first] state of *Nukvah* corresponds to one dot; the seventh of six [*Sephirot*]. When Z'A ascends, she ascends with him; during the gestation, the suckling and the growth.

b) [During the gestation] The Six edges [of Z'A], are three on three⁵⁶¹, and *Malkhut* is fourth after them on *Yesod* [of Z'A].

[During the suckling] *NHY*⁵⁶² descended, and *HGT*⁵⁶³ were revealed. *Malkhut* stayed attached to the back of *Tiferet*.

[During the growth] *HGT* ascended and became *HBD*, *Malkhut* ascended and was rooted in *Da'at*⁵⁶⁴.

פרק חמישי

א. קביעותה של נוק' – נקודה אחת, שביעית לששה. עלה הז"א, ועלתה אחריו בעיבור וביניקה ובגדלות.

ב. ו"ק תלת גו תלת, והמלכות רביעית אחריהן על היסוד.

ירדו נה"י ונתגלו חג"ת, נשארה המלכות דבוקה בת"ת מאחוריו.

עלו חג"ת ונעשו חב"ד, עלתה המלכות ונשרשה בדעת.

⁵⁶¹ *NHY* fold on *HGT*

⁵⁶² Of Z'A

⁵⁶³ Of Z'A

⁵⁶⁴ Of Z'A

c) She [Nukvah] descends [from *Da'at*] to be constructed, she is built by the rears of his *NHY* [of *Z'A*].

*Tiferet*⁵⁶⁵ [of *Z'A*] in *Keter* [of *Nukvah*], *Netsa'h* and *Hod* [of *Z'A*] in '*Hokhma* and *Binah* [of *Nukvah*], *Yesod* [of *Z'A*] in *Da'at* [of *Nukvah*] between her shoulders, those are the first parts⁵⁶⁶ [of *NHY*], the remainder⁵⁶⁷ in the rest of her body [of *Nukvah*].

Eight years for eight parts⁵⁶⁸, the masculine *Yesod* [of *Z'A*] is two parts long; he ends at the end of her *Tiferet*⁵⁶⁹, from there, the *Gevurot* descend from him to her *Yesod*⁵⁷⁰; [this is done] in one day.

They [the *Gevurot*] return

ג. יורדת להבנות –
בנינה מנה"י שלו מאחוריהם.
ת"ת בכתר, נו"ה בחו"ב, יסוד
בדעת שבין כתפיה.
אלו פרקים ראשונים,
והשאר בשאר גופה.

ח' שנים לח' פרקיהם,
שיסודו של זכר ארוך ב' פרקים.
נמצא כלה בסוף ת"ת שלה,
שממש יורדות הגבורות ממנו
ליסוד שלה ביום א'.

⁵⁶⁵ The two lower thirds of *Tiferet*

⁵⁶⁶ Of three parts

⁵⁶⁷ Of the parts of *NHY*

⁵⁶⁸ Three parts of *Netsah*, three parts of *Hod* and two parts of *Yesod*

⁵⁶⁹ Of *Nukvah*

⁵⁷⁰ Of *Nukvah*

upwards [in *Nukvah*] from *Yesod* to *Tiferet*; one year, from it [*Tiferet*] to *Da'at*; one year, one year for [the construction of] her *Keter*, and from *Da'at* to *Keter*; one year. These are [make] the twelve years and one day; because the *Nukvah* precedes the masculine [by one year].

Z'uN were attached by their backs, about them he says: "Back and front you have restricted me, and laid your hand upon me" (Tehilim 139, 5)

d) *Imah*⁵⁷¹ comes out from *Z'A*, his *Mo'hin*⁵⁷² are contained in her [in *NHY* of *Imah*], and *NHY* of *Abah* are clothed in her [in *NHY* of *Imah*].

They enter⁵⁷³ to build *Nukvah*, and she is

חוזרים מלמטה למעלה :
מיסוד לת"ת שנה א',
ממנה לדעת שנה א',
שנה אחת לכתר שלה,
מדעת לכתר שנה א'.
אלו י"ב שנים ויום א',
שהנוק' מקדמת לזכר.

נמצאו דו"נ מדובקים מאחוריהם,
ועליהם הוא אומר (תהלים קלט,
ה):
"אחור וקדם צרתני".

ד. יוצאת אימא מז"א, ומוחיו
בתוכה.
ונה"י אבא מלובשים בה.

נכנסים ובונים את הנוק' מתוקנת
על ידיהם.

⁵⁷¹ Her *NHY*

⁵⁷² Of *Z'A*

⁵⁷³ In *Nukvah*

appeased ⁵⁷⁴ by them.
'Hesed [of Imah] spreads
in Z'A who pushes out the
Gevurot from his rears,
they are given through
them ⁵⁷⁵ to *Nukvah*, and
she separates from him
[Z'A].

וחסד נמשך לז"א שדוחה
הגבורות שבאחוריו,
וניתנים על ידיהם לנוק',
ונסרה ממנו.

Nukvah is built from the
left ⁵⁷⁶, and Z'A from the
right ⁵⁷⁷. They find
themselves facing each
other, and she is built ⁵⁷⁸
in front of him.

נמצא:
נוק' בנויה לשמאל,
וז"א לימין.
חוזרים זה נגד זה ונבנית לפניו.

On them, it is written:
"And the rib, which the
Lord G-d had taken from
man, made He a woman,
and brought her to the
man" (Bereshit, 2, 22)

עליהם הוא אומר (בראשית ב,
כב):
"ויבן ה' אלהים את הצלע ויביאה
אל האדם".

e) The construction of a
Partsuf is done by the

ה. בנינו של פרצוף בכ"ב
אותיות.

⁵⁷⁴ The *Gevurot* given by *Abah* and *Imah* to her are more appeased than the ones given by Z'A

⁵⁷⁵ The rears of Z'A

⁵⁷⁶ From the aspects of the *Gevurot*

⁵⁷⁷ From the aspects of the *Hasadim*

⁵⁷⁸ Being separated from him

twenty two letters. Twenty two letters are given from Z'A to *Nukvah*; they integrate in her *Yesod*, and [she also receives] מנצפך (the five final letters) corresponding to the *Gevurot* and containing *M'N*⁵⁷⁹.

Twenty two more letters are given to her⁵⁸⁰ from *Imah*, but not through Z'A, and also מנצפך containing *M'N*.

The twenty two letters [make] one *Dalet* (ד) with an axis; They are two *Dalet*⁵⁸¹ with two axis, which make one ם; this is the *Keli*.

Twenty two letters from *Imah* are like one⁵⁸²; one month for the twenty two letters and five months for

כ"ב אותיות לנוק' מז"א, נכללים ביסודה, ומנצפ"ך גבורות מ"ן בתוכם.

וכ"ב אחרות ניתנות לה מאימא שלא על ידו, ומנצפ"ך מ"ן בתוכם.

כ"ב אותיות דלת וציר נמצאו שתי דלתות ושני צירים שהם ם אחת, זה הכלי.

כ"ב אותיות מאימא נכללים כאחד, חודש לכ"ב אותיות, וה' חדשים לה' של מנצפ"ך –

⁵⁷⁹ *Mayim Nukvin*

⁵⁸⁰ *To Nukvah*

⁵⁸¹ One from Z'A and one from *Imah*

⁵⁸² One letter with the shape of a *Dalet* (ד)

⁵⁸³ They all contain 10 *Sephirot* and five *Partzufim*

⁵⁸⁴ From the world of *Atsilut*

⁵⁸⁵ Started to exist

⁵⁸⁶ *Tetragamon*

the five מנצפך; that makes the six months corresponding to the period between the young girl and puberty.

f) There is a screen (divider) that separates one world from another. From this screen, the ten *Sephirot* of the lower world come out from the ten *Sephirot* of the higher world.

All the worlds are equal ⁵⁸³, but the quintessence of the higher is superior.

Beriah came out ⁵⁸⁴; the separate beings came to be ⁵⁸⁵. The *Neshamot* of the *Tsadikim* are from *Beriah*, below it, is *Yetsirah*; from there the angels come out, and below it, is *'Asiah*; from there the physical emerges.

The total of the worlds is four; upon them, the four letters of the Name ⁵⁸⁶ *B'H*, govern. ' in *Atsilut*;

ששה חדשים שבין נערות לבגרות.

ו. ופרגוד בין עולם לעולם, שממנו יוצאין עשר ספירות של תחתון מעשר ספירותיו של עליון. כל העולמות שווים, אלא שכחם של עליונים יפה.

יצתה **בריא**, התחילו הנפרדים. נשמותיהם של צדיקים מבריא, למטה ממנו **יצירה**, שמשם מלאכים. למטה ממנה **עשיה**, שמשם גשמים.

כללם של עולמות ד', שבהם שולטים ד' אותיות של השם ב"ה. י' **באצילות**, שבו כל מדרגותיו נסדרות בתיקונם.

by it, all the repaired levels are put in order. ה descends from it (*Atsilut*) to *Beriah*, and guides it. ו to *Yetsirah*, and ה to *'Asiah*.

In parallel (to these four worlds) there are in this world: דומם (mineral), חי (vegetal), (animal), and מדבר (man), As it is written:

“Every one who is called by My Name; for I have created him for My glory, I have formed him; yes, I have made him” (Isaiah, 43,7)

וה' יורדת ממנו לבריאה,
ומנהיגתה; ו' ליצירה; ה'
לעשיה.

כנגדם בעולם - דצח"ם.
וכן הוא אומר (ישעיה מג, ז):
"כל הנקרא בשמי ולכבודי
בראתיו יצרתיו אף עשיתיו".

Sixth chapter

a) The abundance of the world proceeds from the *Zivug* of *Z'uN*. There are five *Zivugim*: *Israel* and *Ra'hel*, *Ya'acov* and *Ra'hel*, *Israel* and *Leah*, *Ya'acov* and *Leah* from the chest up, *Ya'acov* and *Leah* from the chest down.

b) *M'D*⁵⁸⁷ and *M'N*⁵⁸⁸, are the essential of the *Zivug*. *M'N* proceeds from the feminine, and *M'D* from the masculine. There is no *M'D* without *M'N*, and there is no *M'N* without desire. As it is written: "And your desire shall be to your husband" (Bereshit, 3, 16).

c) [For the *Tikun*] *Nukvah* includes her ramifications⁵⁸⁹ in her,

פרק ששי

א. שפעו של עולם מזיווגם של זו"נ.
ה' זיווגים הם .
ישראל ורחל, יעקב ורחל,
ישראל ולאה, יעקב ולאה מן
החזה ולמעלה,
יעקב ולאה אף מן החזה ולמטה.

ב. מ"ד ומ"ן –
זה גופו של זיווג.
מ"ן מן הנקבה ומ"ד מן הזכר.
אין מ"ד בלא מ"ן.
ואין מ"ן בלא תשוקה.
הוא שהכתוב אומר (בראשית ג,
טז):
"ואל אישך תשוקתך".

ג. נכללת נוקבא בענפיה,
ומתקשטת בקישוטיה.
כל העולמות בי"ע - תיקוניה של

⁵⁸⁷ *Mayim Dukhrin* (masculine waters)

⁵⁸⁸ *Mayim Nukvin* (feminine waters)

⁵⁸⁹ The worlds of *Beriah*, *Yetsirah* and *'Asiah*

and adorns herself with her ornaments⁵⁹⁰. All the worlds, *Beriah*, *Yetsirah* and *'Asiah* are the *Tikun*⁵⁹¹ of *Nukvah*. She motivates Z'A, to attach and unite with her by a first and a second union.

d) On the first union, it is said:

"A woman is an unfinished vessel, and binds a covenant only with who makes her a *Keli*." (Sanhedrin 22.b).

He [Z'A] puts *Rua'h* in her [*Nukvah*]; this corresponds to Benjamin – *BaN*, by him⁵⁹², she brings up her children⁵⁹³; these correspond to the *Neshamot* of the *Tsadikim*. Lights illuminate from her

נוק'.
מתעוררת לז"א להתחבר עמו,
ומזדווג עמה –
ביאה ראשונה וביאה שניה .

ד. ביאה ראשונה –
זה שאמרו (סנהדרין כב):
"האשה גולם היא
ואינה כורתת ברית אלא למי

שעשאה כלי".
נותן רוח בתוכה,
זה בנימין - ב"ן,
שבו מעלה בניה למעלה –
אלו נשמותיהן של צדיקים.
ואורות מאירים ממנה להנהגתו
של עולם,
אלו אורות של ב"ן.

⁵⁹⁰ The *Hechalot*

⁵⁹¹ She is complete only when her branches (ramifications) attach to her

⁵⁹² *BaN*

⁵⁹³ The *Neshamot* that fell during the breaking of the *Kelim*

⁵⁹⁴ The renewal of the lights of *BaN*

⁵⁹⁵ The renewal of the lights of *MaH*

⁵⁹⁶ The abundance

[*Nukvah*] for the guidance of the worlds; they are the lights of *BaN*.

All the outcomes of *BaN* depend on her [*Nukvah*]; from her 613 limbs she draws them ⁵⁹⁴, the renewal [of the lights] is from the *Ein Sof B'H*, who regenerates [their strength] in them [by a special emanation]; these are the *M'N*.

In the second union; *M'D* come down to their level [of *M'N*] from the *Yesod* of the masculine; these corresponding to the lights of *MaH*, and all the outcomes of *MaH* depend on him [*Z'A*]. From his 613 limbs he draws them ⁵⁹⁵, the renewal [of the lights] is from the *Ein Sof B'H*, who regenerates [their strength] in them [by a special emanation].

All [*M'N* and *M'D*]

כל תולדותיו של ב"ן תלויים בה,
ומתרי"ג איבריה היא ממשיכתם,
מחידושו של א"ס ב"ה שהוא
מחדש בהם,
אלו מ"ן.

ביאה שניה –
יורדים כנגדן מ"ד מיסודו של
זכר ;
אלו אורות של מ"ה,
וכל תולדותיו של מ"ה תלויים בו.
מתרי"ג איבריו הוא ממשיכם,
מחידושו של א"ס שהוא מחדש
בהם.

יורד הכל ביסודה, ויושב שם זמן

descend to her *Yesod* [of *Nukvah*], remain there for the time of the gestation, come out and spread⁵⁹⁶ in all the worlds.

עיבורו.
יוצא ומתחלק לכל העולמות.

e) *MaH* and *BaN* are the foundation of all the created⁵⁹⁷. By them⁵⁹⁸, are manifested the actions of the *Ein Sof*, *B'H* [the Emanator]⁵⁹⁹, and the receivers⁶⁰⁰. They⁶⁰¹ are renewed by the *Zivug* of *Z'uN*; *MaH* from the masculine, and *BaN* from the feminine.

ה. מ"ה וב"ן - בנינם של כל הנבראים.
שבהם נראים מעשיו של א"ס ב"ה במשפיע ומקבל,
מתחדשים בזיווגם של זו"נ.
מ"ה מן הזכר, וב"ן מן הנקבה.

f) There are two unions for the *Zivug*: the kissing⁶⁰², and the *Yesodot*⁶⁰³. The kissing is in the heads, their *Zivug* is double; the *Rua'h* of the masculine is in the mouth of the feminine, and the

ו. ב' חיבורים לזיווג - נשיקין ויסודות.
נשיקין בראש, זיווגם כפול –
רוחו של זכר בפיה של נקבה
ורוחה של נקבה בפיו של זכר.
נמצאו שתי רוחות מתחברים
כאחד.
זיווגם של יסודות, אחר שנתחברו,

⁵⁹⁷ Everything is composed of both (*MaH* and *BaN*)

⁵⁹⁸ *MaH* and *BaN*

⁵⁹⁹ His emanation are of the aspect of *MaH*

⁶⁰⁰ The receivers are of the aspect of *BaN*

⁶⁰¹ *MaH* and *BaN*

⁶⁰² To attach the interiority of the masculine with the one of the feminine

⁶⁰³ To attach the exteriority of the masculine with the one of the feminine

Rua'h of the feminine is in the mouth of the masculine. There are then two *Ruhot* unified as one. The *Zivug* of the *Yesodot* is done after the union [of the kisses]; the masculine bestows to the feminine, and the feminine [bestows] to the world.

משפיע הזכר לנקבה והנקבה לעולם.

Seventh chapter

a) The sum of the *Partsufim* is twelve⁶⁰⁴, the rest⁶⁰⁵; emanates from them [They are]: *Arikh Anpin* and his *Nukvah*, *Abah* and *Imah*, the first *ISOT* [*Israel Sabbah*, *Tevunah*], the second *ISOT* [*Israel Sabbah2*, *Tevunah2*], *Israel*, *Ra'hel*, *Ya'acov* and *Leah*. They are clothed one inside the other⁶⁰⁶.

b) The innermost [*Partsuf*] of these, is *Arikh Anpin* and his *Nukvah*, they make one *Partsuf*; the masculine on the right, and the feminine on the left.

Abah and *Imah* are on his arms⁶⁰⁷; *Abah* is on the right, and *Imah* on the left.

פרק שביעי

א. כללם של פרצופים י"ב, והשאר מתפשטים מהם: א"א ונוקביה, או"א, ישסו"ת ראשונים, ישסו"ת שניים, ישראל ורחל, יעקב ולאה, מתלבשים אלו בתוך אלו.

ב. פנימים מכולם - א"א ונוקביה, פרצוף אחד הם, שהזכר בימין והנקבה בשמאל.

ועל זרועותיו – אבא לימין אי' לשמאל.
ג' פרקין בזרוע: הראשון בחב"ד, השני בחג"ת,

⁶⁰⁴ Beside the *Partsuf* of *Atik*

⁶⁰⁵ Other lights that are not complete *Partsufim*. (See Chap. 7, e.)

⁶⁰⁶ The superior *Partsuf* dresses inside the lower to guide him

⁶⁰⁷ Of *Arikh Anpin*

⁶⁰⁸ At the level of his throat

There are three parts of the arm: the first [part] is in their *HBD* [of *Abah* and *Imah*], the second is in their *HGT*, the third is in their *NHY*. Their *Keter* [of *Abah* and *Imah*] are in⁶⁰⁸ his throat [*Binah* of *Arikh Anpin*], and they⁶⁰⁹ extend downward until his navel⁶¹⁰. His body⁶¹¹ is covered by them [*Abah* and *Imah*] until the navel; one half by *Abah*, and one half by *Imah*.

השלישי בנה"י.
וכתרם בגרונו.
ומגיעים עד טבורו.
נמצא גופו עד הטבור מכוסה
תחתיהן,
חציו מאבא וחציו מאימא

c) *ISOT* [start] from the chests of *Abah* and *Imah* and extend downward. Their *Keter* are in the chests [of *Abah* and *Imah*], the rest of their bodies [of *ISOT*] are in the parts of *NHY* [of *Abah* and *Imah*].

ג. יסו"ת מחזיהם של או"א
ולמטה.
כתרם בחזה, ושאך כל גופם
בפרקיהם של נה"י.

From their chests [of

⁶⁰⁹ *Abah* and *Imah*

⁶¹⁰ Of *Arikh Anpin* (until the second third of *Tiferet*, which corresponds to the navel)

⁶¹¹ Of *Arikh Anpin*

⁶¹² Until the first third of *Tiferet* and not the second, as above. Because new *NHY* are given to them when the first *NHY* become *Mo'hin* for *Z'A*

ISOT], *ISOT* 2 follow in the same arrangement. *Abah* and *Imah* extend downward until the chest⁶¹² of *Arikh Anpin*, and *ISOT* extend downward until his navel [of *Arikh Anpin*].

When they [*NHY* of *ISOT*] enter *Z'A*, they elongate their legs [*NHY*] inside him, and reach together with him until the [lower] extremity of the world [of *Atsilut*].

d) *Z'A* [starts] from the chests of *ISOT*, and extends down. They⁶¹³ dress inside one another, and then into him [*Z'A*].

Ra'hel [starts] from his chest [of *Z'A*] and extends down, she is sometimes back to back, and sometimes face to face

מחזה שלהם יסו"ת שניים כסדר
הזה.
נמצאו:
או"א כלים בחזה של א"א,
ויסו"ת בטבורו.

כשבאים בז"א - מתארכים
רגליהם בתוכו.
ומגיעים עמו עד סוף העולם

ד. ז"א מחזיהם של יסו"ת
ולמטה,
מתלבשים זה בזה, ומתלבשים
בתוכו.

ורחל מחזה שלו ולמטה,
פעמים אב"א ופעמים פב"פ.
יסוד של נקבות פרק וחצי,
ושל זכרים שני פרקים.

⁶¹³ *Israel Saba* in *Tevunah*

⁶¹⁴ *Tiferet* of *Z'A*

⁶¹⁵ *NHY* of *Imah*

[with Z'A]. The *Yesod* of the feminine is one and-a-half parts [long], the one of the masculine is two parts [long].

The *Yesod* of *Abah* emerges from the *Yesod* of *Imah*, inside of Z'A, from the chest⁶¹⁴ until the *Yesod* [of Z'A].

It is from him [from an illumination of *Yesod* of *Abah*], that *Ya'acov* comes out from the chest of Z'A and lower, in front of him. The face of Z'A, to the back of *Ya'acov*, sometimes he [Ya'acov] comes to his side, his face [of *Ya'acov*] in front of *Ra'hel*. These are the rears [NHY] of *Abah*, which make a *Partsuf* [Ya'acov], from the lights of his *Yesod* [of *Abah*].

The rears [NHY] of *Imah*, [extend] from the chest of Z'A upwards. They⁶¹⁵ make a *Partsuf* with the lights of her *Yesod* [of

נמצא יסודו של אבא יוצא מיסוד
אי'
בתוכו של ז"א מן החזה עד
היסוד,

שממנו יוצא יעקב מחזהו של ז"א
ולמטה לפניו,
פני ז"א באחוריו של יעקב ;
ופעמים שהוא בא לצדו, פניו בפני
רחל.
אלו אחוריים של אבא שנעשים
פרצוף באור יסודו.

אחוריים של אי' מן החזה של ז"א

Imah] - this is *Leah*; [she starts] from *Da'at* [of Z'A, and extends] until his chest, [she is] in the back of Z'A, her face to his back.

ולמעלה
נעשים פרצוף באור יסודה - זו
לאה,
מן הדעת עד החזה, מאחוריו של
ז"א, פניה באחוריו

e) At the back of *Ya'acov*, between him and Z'A, there is *Leah D'hM*⁶¹⁶ [דור [המדבר], which is his *Nukvah*.

ה. מאחוריו של יעקב בינו ובין
ז"א – לאה דור המדבר, נוק' שלו.

From the two sides of Z'A, [there are] two diagonal lights: "*The Clouds of Glory*" on his right, and "*The Manna*" on his left.

מב' צדדיו של ז"א שני אורות
–
באלכסון –
ענני כבוד לימינו, ומן לשמאלו.

From the two sides of *Leah D'hM*, [there are] two lights: "*The Scepter of Elokim*", and "*The Scepter of Moshe*".

מב' צדדיה של לאה דור המדבר
– שני אורות :
מטה האלהים, ומטה משה.

From the two sides of *Ya'acov*, [there are] two lights: "*Erev Rav*"⁶¹⁷ on his right, and "*Essav*" on

ומב' צדדיו של יעקב – שני
אורות :
ערב רב לימינו, ועשו לשמאלו.
נמצאו ג' שורות של ג' ג'.

⁶¹⁶ *Partzuf Leah*

⁶¹⁷ The mixed multitude

⁶¹⁸ As described above

his left.

Three lines of three and three, when *Ra'hel* is back to back, they are standing this way⁶¹⁸.

כשרחל אב"א עומדים כסדר הזה.

f) [There are] Eighteen [aspects of] *Leah*; they are from the *Malkhuts* of *Abah* and *Imah*. How? *Malkhut* of *Abah* is in its place⁶¹⁹, *Malkhut* of *Imah* is on its outside⁶²⁰, these make two [aspects].

Malkhut of *Abah* emerges outward from the *Malkhut* of *Imah* and illuminates outside of her, these make three [aspects].

Malkhut of *Imah* emerges outward, through the body of Z'A, and illuminates outside of him, these make four [aspects].

The most important of all [the *Leah*], is the one on the outside, the rest⁶²¹ are subordinate to her.

ו. י"ח לאה הם ממלכיותיהם של או"א.
כיצד ?
מלכות אבא במקומה
ומלכות אימא חוצה לה ,
הרי ב' .

מלכותו של אבא בוקע מלכותה של אי'
ומאירה חוצה לה,
הרי ג'.
מלכותה של אי' בוקעת ויוצאה,
בוקעת גופו של ז"א ומאירה חוצה לו,
הרי ד'.
עיקר שכולם זו שבחוץ,
והשאר טפלות לה.

⁶¹⁹ In *Malkhut* of *Imah*

⁶²⁰ Of *Malkhut* of *Abah*

⁶²¹ The other aspects of *Leah*

g) The four *Mo'hin* of growth, and the four of infancy [of Z'A], make eight [aspects of *Leah*, that come from the Malkhuts of *Abah* and *Imah*, during the infancy and growth of Z'A].

The ones [*Mo'hin*] of growth start to enter, while the ones of infancy have not yet finish to exit; these are eight more [aspects of *Leah*].

Two more [aspects of *Leah*] add to them; one of infancy and one of growth, because of the multiplication of the lights. Those are the eighteen wives allowed to the king.

h) Higher than all the *Partsufim*, is '*Atik*, it is the *Malkhut* of *Adam Kadmon*, which became '*Atik* in *Atsilut*. Similarly in *Beriah*, for *Malkhut* of *Atsilut* ⁶²², and in *Yetsirah* ⁶²³, and '*Asiah* ⁶²⁴.

ז. ד' מוחין דגדלות
וד' מוחין דקטנות,
הרי ח'.

התחילו של גדלות ליכנס,
ולא גמרו של קטנות לצאת,
הרי ח' אחרות.

ושתים אחרות נוספות עליהם –
א' מקטנות וא' מגדלות,
מפני ריבויים של אורות.
אלו י"ח נשים שהמלך מותר בהם.

ח. למעלה מן הפרצופים –
עתיק,

זו מלכותו של א"ק שנעשית
עתיק באצילות.

כנגד זה בבריאה - ממלכותה של
אצילות ;
וכן יצירה, וכן עשיה.

⁶²² Becomes *Atik* in *Beriah*

'Atik is masculine and feminine; masculine in his front, and feminine in his back. The [three] first [Sephira] of *Nukvah* [of 'Atik] are higher than *Atsilut*, this is the *Rad'a*⁶²⁵.

The [seven] lower *Sephiroth*⁶²⁶ dress in *Arikh Anpin*:

'Hesed [of 'Atik] in *Keter* [of *Arikh Anpin*],
Gevurah in 'Hokhma,
Tiferet in *Binah*,
 the first parts of *NHY* [of 'Atik] in *HGT*,
 the second [parts of *NHY*] in *NHY*,
 the third [parts] of *Netsa'h* and *Hod*,
 together with *Malkhut* [of 'Atik], in *Malkhut* [of *Arikh Anpin*].

[From there] They come out and illuminate all the other worlds.

עתיק - דכר ונוקבא,
 זכר בפניו ונוק' באחוריו.
 ראשונות של נוק' למעלה
 מאצילות,
 זו רדל"א.

תחתונות שבה מתלבשים
 בא"א :

חסד בכתר,
 גבורה בחכמה,
 ת"ת בבינה,
 פרקים ראשונים של נה"י בחג"ת,
 ושניים בנה"י,
 ושלישים שבנו"ה ומלכות עמהם
 - במלכות.

יוצאים ומאירים בכל שאר
 העולמות.

⁶²³ *Malkhut* of *Beriah* becomes *Atik* in *Yetsirah*

⁶²⁴ *Malkhut* of *Yetsirah* becomes *Atik* in 'Asiah

⁶²⁵ The Unknown Head

⁶²⁶ Of *Nukvah* of *Atik*

Eighth chapter

a) [There are] Three heads in *Atika*⁶²⁷ [*Arikh Anpin*]; *Radl'a*⁶²⁸, *Gulgolta* and *Mo'ha*⁶²⁹. Two that make three⁶³⁰: *Gulgolta*, *Avirah* and *Mo'ha*, the *Da'at* of *'Atik* is hidden in *Avirah*. By these⁶³¹, all the worlds are directed with kindness, rigor and mercy.

b) The interiority of the heads⁶³²: הוי"ה, the exteriority: אהי"ה. The first ones⁶³³ [are of the aspect] of ע"ב and his אהי"ה, the seconds⁶³⁴ [are of the aspect] of ס"ג, the thirds⁶³⁵ [are of the aspect] of מ"ה.

פרק שמיני

א. תלת רישין בעתיקא :
רישא דלא אתידע, גלגלתא,
ומוחא.
ב' נעשים ג' : גלגלתא אוירא
ומוחא ;
דעתו של עתיק גנוז באוירא.
באלו מתנהגים כל העולמות
בחסד בדין וברחמים.

ב. פנימיותן של רישין - הוי"ה,
החצוניות - אהי"ה.
הראשונים דע"ב ואהי"ה שלו,
השניים דס"ג,
השלישיים דמ"ה.

⁶²⁷ In the two *Adarot* of Rabbi Shimon Bar Yohai, *Arich Anpin* is called *Atika*

⁶²⁸ The unknown head

⁶²⁹ In the first *Atsilut*

⁶³⁰ In the second *Atsilut*

⁶³¹ The three heads

⁶³² Is of the aspect of הוי"ה

⁶³³ In the first head ; *Gulgolta* - *Keter*

⁶³⁴ In the second head ; *Avirah*

⁶³⁵ In the third head; *Mo'ha* - *'Hokhma*

For each [head] there are [three levels of lights]: Interior, encircling [*Makif*], and encircling of the encircling [*Makif* of *Makif*].

They differentiate by their *Nekudot*⁶³⁶.

The first letters have the vowels as pronounced – interiority

The *Miluy*⁶³⁷ has vowels as pronounced – encircling

The *Miluy* has *Kamatz* as a vowel, and the first letters have vowels as pronounced – encircling of encircling. This is the first head. [*Gulgota*]

The first letters have the vowels as pronounced, and *Segol* instead of *Tsere*.

The *Miluy* has vowels as pronounced.

The *Miluy* has *Kamatz* as a vowel. This is the

פנימי ומקיף ומקיף דמקיף בכל אחת ואחת.

במה הם מתפרשים ?
- בניקודיהם.

מנוקד הפשוט בתנועותיו - זה פנימי ;

מנוקד המלוי, כפשוטו - זה המקיף ;

מנוקד המלוי כולו קמץ, והפשוט בתנועותיו -

זה מקיף דמקיף,
זה הראש הראשון.

מנוקד הפשוט בתנועותיו, מקום צירי סגול ;

מנוקד המלוי כפשוטו.

מנוקד המלוי כולו קמץ - זה הראש השני.

⁶³⁶ Vowels

⁶³⁷ Letters that are added for the spelling of each individual letter

second head. [*Avirah*]

The first letters have the vowels as pronounced, *Segol* instead of *Tsere* and *Patah* instead of *Kamatz*.

The *Miluy* has vowels as pronounced

The *Miluy* has *Patah* as a vowel. This is the third head. [*Mo'ha Stimaah*]

מנוקד הפשוט בתנועותיו,
מקום צירי סגול ומקום קמץ
פתח ;
מנוקד המלוי כפשוטו ;
מנוקד המלוי כולו פתח –
זה הראש השלישי .

c) [There are] Seven *Tikunim* of the head [of *Arikh Anpin*], that are revealed from the seven [lower *Sephiroth*] of 'Atik, their indication is:

ג"ט קר"ע פ"ח

From 'Hesed of 'Atik -
גולגלתא לבנה

(*Gulgolta Levanah*) of
Arikh

From his *Gevurah* - טלא
דבדולחא

(*Tela Debadulha*) of
Arikh

From his *Tiferet* - קרומא
דאורא

(*Kroma Deavirah*) of

ג. שבעה תיקוני רישא משבעה
של עתיק,
סימנם : ג"ט קר"ע פ"ח.

גולגלתא לבנה . מחסדו של
עתיק.

טלא דבדולחא מגבורה שלו.

קרומא דאורא . מת"ת שלו.

⁶³⁸ Of *Netsah* and *Hod*

<p>Arikh From his <i>Yesod</i> - רעוא דמצחא (<i>Raava Demitsha</i>) of Arikh From the first parts of <i>Netsa'h</i> and <i>Hod</i> that are higher than <i>Yesod</i> - עמר נקי (<i>Amer Naki</i>) of Arikh From their last parts⁶³⁸ – פקיחו דעינין (<i>Pekihu Deinin</i>) of Arikh From <i>Malkhut</i> – חותמא, (<i>Hotmah</i>) <i>Leah</i> and <i>Ra'hel</i> – שני נחירים (<i>Shene Nehirim</i>) of Arikh</p>	<p>רעוא דמצחא - מיסוד שלו. עמר נקי מראשיתם של נו"ה, שהם גבוהים מן היסוד. פקיחו דעינין מסופם. חותמא - ממלכות. ב' נחירים - לאה ורחל.</p>
<p>d) The [other] <i>Tikunim</i> of <i>Arikh Anpin</i>: ⁶³⁹דיקנא, ⁶⁴⁰חירתי, ⁶⁴¹נימין (<i>Dikna, 'Hivarti, Nimin</i>) [There are] Three הוי"ה in each head [of <i>Arikh</i> <i>Anpin</i>], and one ⁶⁴² that contains them.</p> <p>Three הוי"ה, [make a total</p>	<p>ד. תיקוניו של א"א : נימין, חירתי, ודיקנא. שלוש הויות בכל ראש ואחת כוללת אותם.</p> <p>שלוש הויות י"ב אותיות,</p>

⁶³⁹ The beard

⁶⁴⁰ The white on the scalp between the hair

⁶⁴¹ The extremities of the hairs on the head

⁶⁴² One more הוי"ה in each head, which contains the three others

of] twelve letters, plus the one⁶⁴³ containing them; make thirteen.

Thirteen חירותי ('Hivarti), from the three [הוי"ה], in *Keter*, their place is between the thirteen נימין (*Nimin*) between each (*Nima*) נימא.

Thirteen נימין (*Nimin*), from the three [הוי"ה], in *Avirah*.

Thirteen *Tikunim* of דיקנא (*Dikna*), from the three [הוי"ה], in '*Hokhma*.

ואחת שקוללתן, הרי י"ג.

י"ג חירותי - משלש שבכתר, מקומם בין י"ג נימין, בין נימא לנימא.

י"ג נימין משלש שבאורא.

י"ג תיקוני דיקנא משלש שבחכמה.

e) [There are] Thirteen *Tikunim* of דיקנא (*Dikna*) [of *Arikh Anpin*]: אל רחום..

ה. י"ג תיקוני דיקנא : אל רחום וכו' ; מי אל כמוך נושא עון וכו'.

⁶⁴³ The extra הוי"ה is counted as one letter only

⁶⁴⁴ Hair on each side of the face

⁶⁴⁵ Where there is the head of Z'A

מי אל כמוך . . נושא עון...

First Tikun:

- The two Peot⁶⁴⁴

Second Tikun:

- The hair on the upper lip

Third Tikun:

- The vacant space under the nose

Fourth Tikun:

- The hair on the lower lip

Fifth Tikun:

- The space under the mouth

Sixth Tikun:

- The width of the beard

Seventh Tikun:

- The two upper sides of the cheeks

Eighth Tikun:

- [The beard on] The upper chin (*Mazal Notser*)

Ninth Tikun:

- The hair between the upper and lower chin

Tenth Tikun:

- The hair on the throat

Eleventh Tikun:

- They are all equal

Twelfth Tikun:

- The free mouth

Thirteen Tikun:

- [The beard under] The

תיקון א' : ב' פאות.

תיקון ב' : שערות שבשפה עליונה.

תיקון ג' : אורח תחות חוטמא.

תיקון ד' : שבשפה התחתונה.

תיקון ה' : אורח תחות פומא.

תיקון ו' : רחבה של זקן.

תיקון ז' : שני תפוחים שנפנו.

תיקון ח' : שטח עליון - מזל נוצר.

ט' : שערות שבין מזל למזל.
תיקון

תיקון י' : שערות הגרון .

תיקון י"א : שכולם שוין.

תיקון י"ב : פה פנוי.

lower chin (*Mazal Nake*)
The length of the *Mazalot*
is until the navel⁶⁴⁵.

תיקון י"ג : שטח תחתון –
מזל ונקה.
שיעורם של מזלות עד הטבור.

f) The *Tikunim* of Z'A:
צל"מ .
צ – interior *Mo'hin*,
מ, ל – encircling *Mo'hin*.
When they came out,
they were four⁶⁴⁶; this
corresponds to the מ.
[They became] Three⁶⁴⁷
when they returned in the
Keli of *Imah*; this
corresponds to the ל, and
nine⁶⁴⁸ [*Mo'hin*] were
realized inside of him;
this corresponds to the צ.

ו. תיקוניו של ז"א : צל"ם.
צ' . מוחין פנימים,
ל' מ' - מקיפין שבו.
שבשעה שיצאו היו ד', זה מ'
שלו.
חזרו שלשה בכליה של אי', זה
ל'.

וט' נעשו בגופו, זה צ'.

The four⁶⁴⁹; are from
KHBD of *Imah*⁶⁵⁰, the
three are from *HGT*⁶⁵¹,
and the nine are from

של ד' בכחב"ד דאימא,
של ג' בחג"ת,
של ט' בנה"י.

⁶⁴⁶ 'Hokhma and Binah, 'Hasadim and Gevurot

⁶⁴⁷ 'Hokhma and Binah, 'Hasadim and Gevurot became one

⁶⁴⁸ The *NHY* of *Tevunah* spread in him in nine aspects

⁶⁴⁹ The first four *Mo'hin*

⁶⁵⁰ This will make his second encircling *Mo'hin*

⁶⁵¹ This will make his encircling *Mo'hin*

NHY⁶⁵².

g) From Z'A there are:
⁶⁵³נימין, ⁶⁵⁴חירותי, ⁶⁵⁵דיקנא
 (Nimin, 'Hivarti, Dikna)

From Arikh Anpin, they
 are thirteen [Tikunim].

From Z'A they are nine
 [Tikunim].

When his Tikun [of Z'A] is
 complete, they become
 thirteen.

ז. נימין חירותי ודיקנא בז"א.
 של א"א - י"ג,
 של ז"א - ט'.
 כשנשלם תיקונו נשלמים ל"ג.

h) From the forehead of
 Z'A, emerge and spurt
 out from the four
Mo'hin ⁶⁵⁶; the four
 parashiot of the *Tefilin*.
 Their garments are their
 compartments.

ח. במצחו של ז"א
 בוקעים ויוצאים מד' מוחין
 ד' פרשיות של תפילין,
 ומלבושיהם - בתים שלהם.

They are ten *Sephirot* ⁶⁵⁷:
HBD are the *Tefilin* ⁶⁵⁸,
'Hesed and *Gevurah* are
 the straps of the head,

עשר ספירות הם :
 חב"ד בתפילין .
 חו"ג ברצועות של הראש .
 ת"ת בקשר מלאחריהם,

⁶⁵² This will make his interior *Mo'hin*

⁶⁵³ The extremities of the hairs on the head

⁶⁵⁴ The white on the scalp between the hair

⁶⁵⁵ The beard

⁶⁵⁶ *'Hokhma*, *Binah*, and *Daat* which is divided in two; *'Hasadim* and *Gevurot*

⁶⁵⁷ From the encircling *Mo'hin* – The *Tefilin* of the head

⁶⁵⁸ Of the head

Tiferet is the knot on the back; it is from there, that *Leah* comes out.

The two straps that come down are *Netsa'h* and *Hod*; *Netsa'h* until the chest, and *Hod* until the navel.

In the *Tefilin* from *Imah*:

קדש, והיה כי יביאך, שמע,
והיה אם שמוע

In the *Tefilin* from *Abah*:

קדש, והיה כי יביאך, והיה אם
שמוע, שמע

שמשם יוצאת לאה ;
ב' רצועות יורדות - נו"ה,
נצח עד החזה, והוד עד הטבור.
תפילין מאימא :
קדש, והיה כי יביאך, שמע, והיה
אם שמוע.
תפילין מאבא :
קדש, והיה כי יביאך, והיה אם
שמוע, שמע.

i) A light from *Imah* encircles Z'A; this is the white *Talit*.

The hair of Z'A appears after his growth ministered by *Imah*; when her new *NHY*⁶⁵⁹ are extending on his rear⁶⁶⁰ and reach his thorax⁶⁶¹. They [the lights⁶⁶²] are encircling around Z'A, and encircling on the head of *Nukvah*.

ט. ואור מאימא מקיפו לז"א,
זהו טלית לבנה - שערות של
ז"א,
אחר גדלותו ששרתה עליו אימא,
והגיעו נה"י שלה חדשים
מאחוריו עד החזה,
מקיף לז"א ומקיף על ראש
נוקבא.

מקיפו של ז"א - טלית,

⁶⁵⁹ Of *Imah*

⁶⁶⁰ Of Z'A

⁶⁶¹ Of Z'A

⁶⁶² His hair

Encircling of Z'A – his
Talit

Encircling of *Nukvah* –
his *Tsitsit*.

מקיפה של נוקבא - ציצית שבו.

j) The *Tikunim* of
*Nukvah*⁶⁶³ are:

Fifteen נימין (*Nimin*) on
her head⁶⁶⁴; their color is
purple.

Six *Tikunim* on her face,
from the six *Tikunim* of
the *Dikna* [of Z'A]. When
they are complete, they
are nine [*Tikunim*].

י. תיקוניה של נוק' –
ט"ו נימין בראשה, וצבעם ארגמן.
וששה תיקונים בפניה מששה
תיקוני דיקנא.
כשהם נשלמים נעשים ט'.

k) Her *Tefilin* [of the head
of *Ra'he*] are on the hand
of Z'A, they bind on his
left, as it is said:

“Set me as a seal upon
your heart, as a seal upon
your arm” (*Shir Hashirim*,
8, 6)

They [the *Mo'hin* of
Nukvah] are built by
Netsa'h and *Hod* of Z'A.

יא. תפילין שלה - של יד לז"א,
שהם נקשרים בשמאל שלו,
שנאמר (שיר השירים ח, ו):
"שימי כחותם על לבך כחותם על
זרועך".

ומנו"ה דז"א הם נעשים,
שבהם חו"ב מאימא וחו"ב מאבא.

⁶⁶³ *Ra'he*

⁶⁶⁴ From there, the hair comes out

In them,⁶⁶⁵ are '*Hokhma* and *Binah* of *Imah*, and '*Hokhma* and *Binah* of *Abah*⁶⁶⁶.

The ones of *Abah* make her [*Mo'hin* of] '*Hokhma* and *Binah*.

The ones of *Imah* make her [*Mo'hin* of] '*Hasadim* and *Gevurot*, they⁶⁶⁷ end in one single compartment⁶⁶⁸, because *Netsa'h* and *Hod* make two parts of one single body.

l) *Yesod* of *Abah* is preponderant between his own *Netsa'h* and *Hod*; he stands in *Yesod* of *Imah*, and is preponderant between her *Netsa'h* and *Hod*. Therefore, there are four lights in him⁶⁶⁹, and from them emerge the *Tefilin* on the forehead of

של אבא נעשים לה לחו"ב,

ושל אימא נעשים לה לחו"ג,
נכללים בבית אחד, שנו"ה פלגי
גופא

יב. יסוד אבא מכריע בין נו"ה
שלו,
עומד ביסוד אימא ומכריע בין נו"ה
שלה;
נמצאו בו ד' אורות שמהם תפילין
במצחו של יעקב.

⁶⁶⁵ *Netsah* and *Hod*

⁶⁶⁶ *Abah* and *Imah* make the *Mo'hin* of '*Hokhma* in *Netsah* of Z'A, and the *Mo'hin* of *Binah* in *Hod* of Z'A

⁶⁶⁷ The four *Parashiot*

⁶⁶⁸ The *Tefilin* of the hand

⁶⁶⁹ *Yesod* of *Abah*

Ya'acov⁶⁷⁰.

These⁶⁷¹ and these⁶⁷²
come out from Ya'acov,
and make the *Tefilin* on
his forehead. They⁶⁷³
return to the back, and tie
a knot behind him.
They⁶⁷⁴ return, and
emerge [through
Ya'acov], and then by the
forehead of *Ra'hel* to
make the *Tefilin* on her
head⁶⁷⁵.

The ones⁶⁷⁶ of *Yesod* of
Abah remain in Ya'acov,
the ones of *Netsa'h* and
Hod of *Z'A* remain for
Ra'hel; they⁶⁷⁷ return to
the back, and tie a knot
behind her [*Ra'hel*].
[The order of the
Parashiot] Of *Ra'hel*: קדש,
והיה כי יביאך, שמע, והיה אם

אלו ואלו יוצאים ביעקב ונעשים
תפילין במצחו.
חוזרים לאחוריהם וקושרים קשר
מאחוריו.
חוזרים ויוצאים,
עד שיוצאים במצחה של רחל,
נעשים תפילין בראשה.

של יסוד אבא נשארים ביעקב.
של נו"ה דז"א נשארים לרחל.
חוזרים לאחור וקושרים קשר
באחוריה.
של רחל: קדש, והיה כי יביאך,
שמע, והיה אם שמוע.
של יעקב: היות להדדי.

⁶⁷⁰ *Tefilin* on the arm of *Rabenu Tam*

⁶⁷¹ The four lights in *Yesod* of *Abah*

⁶⁷² The lights of *Netsah* and *Hod* of *Z'A*

⁶⁷³ The lights in *Yesod* of *Abah* – Or *Hozar* (returning lights)

⁶⁷⁴ The lights of *Netsah* and *Hod* of *Z'A* - Or *Hozar* (returning lights)

⁶⁷⁵ Of *Ra'hel*

⁶⁷⁶ Lights

⁶⁷⁷ The lights of *Netsah* and *Hod* of *Z'A*

⁶⁷⁸ From the *Yud*

שמוע

[The order of the Parashiot] Of Ya'acov: the two והיה, follow.

The *Yesod* of Z'A is between the shoulders of *Ra'heil*; this is the י (Yud) [knot] of the (arm's) *Tefilin*. A strap comes out from it⁶⁷⁸, to build the *Nukvah*.

Three wrappings on the biceps; corresponding to the three first (*Sephirot*) [*G'aR* of *Nukvah*]

Seven on the forearm; corresponding to the seven lower (*Sephirot*) [*Z'aT* of *Nukvah*]

Three on the finger; corresponding to the *NHY* [of Z'A] in her *Mo'hin*.

m) A world comprise *Adam* [*Partzuf*], his garment, his encircling, and his *Hechalot*.

יסודו של ז"א בין כתפיה של רחל, זה יו"ד שבתפילין.
ורצועה יוצאה ממנה לבנינה של נוק'.

ג' כריכות בקיבורת - ג"ר,
ז' בזרוע : ז"ת,
ג' באצבע . נה"י שבמוחיה.

יג. כללו של עולם :
אדם, ולבושו, מקיפיו, והיכלו.

*Adam*⁶⁷⁹ how? This is the *Tikun* [the structure] of the *Partsuf* – 248 limbs and 365 veins, *NRN* within him, and '*Hayah* and *Ye'hidah* encircling on him.

The light descended to enter in him⁶⁸⁰; a part entered, and a part remained outside; because the *Keli*⁶⁸¹ was not able to contain it. It encircled his *Keli*, and encircled what was under it⁶⁸². [Linear encircling lights]

From what entered [of the lights], it⁶⁸³ returned upward, came out, and only encircled its own *Keli*⁶⁸⁴. [Returning encircling lights]

אדם כיצד ?
זה תיקונו של פרצופו .
רמ"ח איברים ושס"ה גידים.
נר"ן בתוכו, ח"י מקיפים עליו.

ירד האור ליכנס בתוכו,
חלק נכנס, וחלק נשאר בחוץ,
שאר הכלי יכול להגבילו,
מקיף לכליו, ומקיף לכל מה
שתחתיו.

וממה שנכנס - חוזר ויוצא לחוץ
ומקיף על כליו בלבד.

⁶⁷⁹ The *Partsuf* is named *Adam* (man). Like the body of man, which has 613 members, a *Partsuf* has 613 lights

⁶⁸⁰ *Sephira* or *Partsuf*

⁶⁸¹ Of the *Sephira* or *Partsuf*

⁶⁸² The lower *Sephirot*

⁶⁸³ Some parts of lights

⁶⁸⁴ Of the *Sephira*

There are then two types of encircling lights:
Linear [of the aspect of *Ye'hidah*], and returning [of the aspect of *'Hayah*].

אלו שני מקיפים : ישר וחוזר.

n) His *Levush* how [is it realized]? From the striking [of the interior lights of the *Partzuf*] against each other, a *Levush* was made, which covers them⁶⁸⁵ on the outside⁶⁸⁶.

יד. לבושו כיצד ?
מהכאותיהם של אורות נעשה
לבוש עליהם מבחוץ.

There is *Hashma'*⁶⁸⁷ from *Imah* for *Z'uN*, when her *NHY*⁶⁸⁸ entered in him [Z'A], her skin, flesh, bones and veins⁶⁸⁹ included with his⁶⁹⁰. With the exception of [some of] her skin⁶⁹¹ that remained in surplus outside, and covers him because of the eyes of the

וחשמ"ל יש לזו"נ מאימא,
שבשעה שנכנסו נה"י שלה בתוכו
—
עור ובשר ועצמות וגידין נכללו
שלה בשלו,
חוץ מן העור שנמצא עודף על שלו
מבחוץ,
ומכסה עליו מפני עיניהם של
חיצונים .

⁶⁸⁵ For each *Partzuf*

⁶⁸⁶ Of the *Partzuf*

⁶⁸⁷ Name of the *Levush*

⁶⁸⁸ Of *Imah*

⁶⁸⁹ Of *Imah*

⁶⁹⁰ Skin, flesh, bones and veins

⁶⁹¹ Of *Imah*

exteriority⁶⁹².

o) The *Hechalot* are to a *Partzuf*, as a house is to a man. The *Malkhuts*⁶⁹³ of the *Sephirot* [are] their exteriority⁶⁹⁴; [they are] their *Hechalot*. The image of man [the nine superior *Sephirot*], is their interiority.

These are not the only types [of aspects] of interiority and exteriority; there are others⁶⁹⁵. However, this is the structure in each world; the lights subdivide among themselves [in interiority and exteriority aspects].

p) There are seven *Hechalot*: [in *Beriah*]
לבנת הספיר - First
(*Livnat Hasapir*)

טו. היכלות לפרצוף כבתיים
לאדם.
מלכויותיהם של ספירות -
חיצוניות שלהם,
אלו ההיכלות.
ודמות אדם – פנימיות בתוכם.

לא שאין פנימיות וחיצוניות אלא
זה,
אלא שזהו חילוקו של עולם.
חוזרים ומתחלקים כל אחד בשלו.

טז. ז' היכלות הם :
לבנת הספיר,

⁶⁹² The external force – *Sitra A'hra*

⁶⁹³ The *Malkhut* of each *Sephira*

⁶⁹⁴ Of the *Sephirot* or the *Partzufim*

⁶⁹⁵ It is not only the *Malkhuts* that are exteriorities; there are many other aspects that also divide in interiority and exteriority

⁶⁹⁶ Glory of (*Kiseh Hakavod*) Throne of glory - *Malkhut* of *Atsilut*

עצם השמים - (<i>Etsem Hashamayim</i>)	עצם השמים,
Third – נוגה (<i>Nogah</i>)	נוגה,
Fourth – זכות (<i>Zehut</i>)	זכות,
Fifth – אהבה (<i>Ahavah</i>)	אהבה,
Sixth – רצון (<i>Ratson</i>)	רצון,
Seventh - קדש קדשים (<i>Kodesh Kodashim</i>)	ק"ק.
[Corresponding to:]	
First <i>Hechal</i> - <i>Yesod and Malkhut</i>	היכל יסוד ומלכות : אחד.
Second <i>Hechal</i> - <i>Hod</i>	היכל הוד - אחד
Third <i>Hechal</i> - <i>Netsa'h</i>	היכל נצח - אחד.
Fourth <i>Hechal</i> - <i>Gevurah</i>	היכל גבורה - אחד.
Fifth <i>Hechal</i> - <i>'Hesed</i>	היכל חסד - אחד.
Sixth <i>Hechal</i> - <i>Tiferet</i>	היכל ת"ת - אחד.
Seventh <i>Hechal</i> - The three first [<i>Sephirot</i>]	היכל ג' ראשונות - אחד.
These are the seven	

⁶⁹⁷ *Kodesh Kodashim* - (קדש קדשים)

Hechalot in *Beriah*, in them; the *Kavod* [glory] of the *Makom*⁶⁹⁶ spreads out. Each [*Hechal*] has *Nefesh* and *Rua'h*, and the *Kavod* is their *Neshama* in the seventh *Hechal*⁶⁹⁷.

There are three functions [for the *Hechalot*]:

- Separate beings attach to their root.
- The *Tsadikim* enjoy the presence of the *Shekhina*.
- The angels receive from [through] them their tasks.

אלו ז' היכלות שבבריאה,
שבהם כבודו של מקום מתפשט
בתוכם.
נפש ורוח לכל אחד,
והכבוד נשמה להם בהיכל
השביעי.

וג' דברים משמשים :
נקשרים בהם התחתונים
בשרשם,
ונהנים הצדיקים מזיו השכינה,
ומלאכי השרת מקבלים מהם
פעולתם.

q) At the end⁶⁹⁸ of *Atsilut*, there is a curtain; it is made from the lights of *Imah*.

[From this curtain] *Hashma'l* comes down and encircles *Z'uN* underneath its legs. The lights of *Atsilut* pass

יז. בסופו של אצילות - מסך,
מאורה של אימא הוא נעשה .

חשמ"ל יורד ומקיף מתחת
רגליהם של זו"נ,
ואורות של אצילות עוברים בו
ועושים בריאה.
נמצאה בריאה מסודה של אימא.

⁶⁹⁸ At the bottom

through it⁶⁹⁹, and make *Beriah*. Thus, *Beriah* is of the [aspect] secret of *Imah*.

From it [*Beriah*] to *Yetsirah*, there are two curtains: A curtain from *Imah* to *Z'uN*, and a curtain from *Z'A* to *Nukvah*. Thus, *Yetsirah* is from the [aspect] secret of *Z'A*.

From it [*Yetsirah*] to *'Asiah*, one curtain on two [curtains]: One curtain from *Imah* to *Z'uN*, one curtain from *Z'A* to *Nukvah*, and one curtain from *Nukvah* to the world under her. Thus, *'Asiah* is of from the [aspect] secret of *Nukvah*.

r) The name of *Atsilut* is⁷⁰⁰ *'AV*.

SaG, *MaH* and *BaN*

ממנה ליצירה מסך על מסך :
מסך מאימא לזו"נ, ומסך מז"א
לנוק'.
נמצאת יצירה מסודו של ז"א.

ממנה לעשייה מסך על שנים :
מסך מאי' לזו"נ, ומסך מז"א
לנוקבא,
מסך מנוק' לעולם שתחתיה .
נמצאת עשייה מסודה של נוק' .

יח. שמו של אצילות - ע"ב.

ירדו ס"ג מ"ה ב"ן לבי"ע.

⁶⁹⁹ Curtain

⁷⁰⁰ From the aspect of the name of *'AV* – miluy of 72

descended⁷⁰¹ to *Beriah*,
Yetsirah and *'Asiah*.
They returned and
ascended: *MaH*
ascended and clothed
SaG, *BaN* ascended and
clothed *MaH*.

Thus, *BaN* is on top of
all, this is the *MahaKey*⁷⁰²
[מעקה]; [a fence] for the
endings of the lights not
to be uncovered when
they are below, so that
the *Klipot*⁷⁰³ will not
attach to them. As it is
said:

"You shall make a
parapet for your roof, that
you should not bring any
blood upon your house, if
any man falls from there"
(Devarim, 22, 8)

s) These are the four
worlds on which the Lord
solely reigns, on all his
work. The service of the
creatures is in all of

חזרו ועלו.
עלה מ"ה והלביש על ס"ג,
עלה ב"ן והלביש על מ"ה.

נמצא ב"ן למעלה מכולן, זה
מעקה,
שלא יהיה סיומם של אורות
כשהם למטה,
ולא יהיו הקליפות אוחזות בהם,
שנאמר (דברים כב, ח):
"ועשית מעקה לגגך"
ולא תשים דמים בביתך כי יפול
הנופל ממנו".

יט. אלו ד' עולמות
שבהם מולך אדון יחיד על
מעשיו.
עבודתם של תחתונים בכולם.
ויחודו של א"ס ב"ה מתיחד

⁷⁰¹ When the *Kelim* broke

⁷⁰² Parapet or railing

⁷⁰³ Husks (negative forces)

them⁷⁰⁴. The uniqueness
of the *Ein Sof B'H*, is
sovereign over all⁷⁰⁵. Like
the master of the
prophets said:
"Hear Israel H' is our G-d
H' is One" (Devarim, 10, 4)

בכולם.
הוא שרבן של נביאים אומר
(דברים י, ד):
"שמע ישראל ה' אלהינו ה'
אחד".

⁷⁰⁴ To make the *Tikun* of all the worlds

⁷⁰⁵ The four worlds

Ninth chapter

a) From the *Sephirot*, there are three ramifications: the angels, the *Sitra A'hra*, and *Neshamot* (physical entities). For each mission, there is one angel. The *Sephirot* decree; the angels accomplish. As it is said: "Bless the Lord, O you his angels, you mighty ones, who do His word, listening to the voice of His word" (Tehilim, 103, 20)

b) The *Sitra A'hra*, how [is it built]? As it is said: "I form the light, and create darkness; I make peace, and create evil". (Isaiah, 45, 7)
He forms the light; this is the right, He creates the obscurity; this is the left, He makes peace; these are the angels of peace, and creates evil; this is S'M⁷⁰⁶.

פרק תשיעי

א. תולדותיהם של ספירות ג': מלאכים, סטרא אחרא (גשמים) [ונשמות].
לכל שליחות - מלאך.
הספירות גוזרות והמלאך עושה,
שנאמר (תהלים קג, כ):
"ברכו ה' מלאכיו גבורי כח
עושי דברו לשמוע בקול דברו".

ב. ס"א כיצד -
זהו שנאמר (ישעיה מה, ז):
"יוצר אור ובורא חושך עושה
שלום ובורא רע".
יוצר אור - זה הימין,
בורא חושך - זהו בשמאל,
עושה שלום - אלו מלאכי שלום,
בורא רע - זה סמ'

⁷⁰⁶ Initials of the main negative angel

The angels of peace make ten groups; they serve the ten *Sephirot* of the right.

The angels of destruction make ten levels; they serve the ten *Sephirot* from the left side ⁷⁰⁷.

About them, he says:

"G-d also made this one, facing the other" (Kohelet, 7, 14)

c) Four levels - four *Klipot* (husks), these are the worlds of S'M. They obstruct the lights of the *Sephirot*, and conceal him ⁷⁰⁸. Because of the [bad] deeds of the lower beings, ⁷⁰⁹ they ⁷¹⁰ come and do evil in the world.

[There are four *Klipot*]:

- נגה - (*Nogah*)

- Glow

- ענן גדול - (*Anan Gadol*)

מלאכי שלום - עשר כתות,
משמשין לעשר ספירות של ימין.
מלאכי חבלה - עשר מדריגות,
משמשין לעשר ספירות מצד
שמאל.

עליהם הוא אומר
(קהלת ז, יד):
"גם את זה לעומת זה עשה
האלהים".

ג. ד' מדריגות - ד' קליפות,
עולמיו של סמ',
סותמים אורם של ספירות
ומסלקים אותו,
במעשה התחתונים באים,
ועושים רעה בעולם :

נוגה,

ענן גדול,

⁷⁰⁷ The lower side, (opposite side)

⁷⁰⁸ They conceal man from his root, and from the light

⁷⁰⁹ Man

⁷¹⁰ The destructive angels

- A large cloud

- אש מתלקחת - (Eish Mitlakahat)

- A dividing fire

- רוח סערה - (Rua'h Sehara)

- A wind of storm.

ואש מתלקחת,

ורוח סערה ;

As it is written in Ezekhiel:

"And I looked, and behold, a stormy wind came from the north, a great cloud, a fire flaring up, and a glow was around it, and out of its midst; like the *Hashma*" (Ezekiel, 1, 4)

שכן מפורשים ע"י יחזקאל (א, ד):
וארא והנה רוח סערה באה מן-
הצפון ענן גדול ואש מתלקחת
ונגה לו סביב ומתוכה כעין
החשמל מתוך האש

d) Four *Klipot* - four worlds for each. In them [each world]; there are five *Partzufim* in ten *Sephirot*.

The *Tikunim* of the lower beings are in the four [superior] worlds [of *ABYA*], and the deterioration [they cause] reach the four [lower] worlds. If the lower beings merit, the Lord guides with mercy, and the

ד. ד' קליפות - ד' עולמות לכל אחת,
שבם ה' פרצופים בעשר ספירות,

שתיקוניהם של תחתונים בד' עולמות,

ופגמיהם בד' עולמות.

זכו התחתונים -

האדון מנהג ברחמים, והשוטר עובר מפניו.

חטאו -

בעל הרחמים נסתלק, והשוטר עושה דין בחייבים.

בסילוקו של אדון מעשהו של

"policeman" disregards. If they sin, the Merciful departs, and the "policeman" acts with rigor on the guilty. It is only when the Lord departs, that the "policeman" acts. As it is said:

"The anger of the Lord was kindled against them, and He departed, the cloud left the tent, and behold, Miriam had become leprous, white as snow." (Bamidbar, 12, 9, 10)

e) The roots of the *Klipot*⁷¹¹ proceed from the order of the rigors⁷¹². By them⁷¹³, she is subdued, and by them, she is amplified depending on the deeds of the lower beings. As it is written:
"You shall therefore keep My statutes, and My judgments; which if a man does, he shall live in

שוטר,
הוא שנאמר (במדבר יב, ט-י):
"ויחר אף ה' בם וילך והענן סר
מעל האהל
והנה מרים מצורעת כשלג".

ה. סדרי הדינים -
אלה שרשים של קליפות,
מהם מכניעים אותה, ומהם -
מגביהים אותה,
לפי מעשיהם של תחתונים.
הוא שהכתוב אומר (ויקרא יח,
ה):

"ושמרתם את חוקותי ואת משפטי
אשר יעשה אותם האדם וחי
בהם".

⁷¹¹ This root is from the side of the *Kedusha*

⁷¹² The rears of the *Sephirot*

⁷¹³ The rears of the *Sephirot*

them” (Vayikra, 18, 5)

|

Tenth chapter

a) The service to the Lord is done by the souls. It has five names: *Nefesh*, *Rua'h*, *Neshama*, *'Hayah* and *Ye'hidah*, [their roots are] from the five *Partsufim*. *'Hayah* and *Ye'hidah* are from *Atsilut*, *Neshama* from *Beriah*, *Rua'h* from *Yetsirah*, and *Nefesh* from *'Asiah*.

Therefore, the force of man is from *Malkhut* of *'Asiah*, until *Keter* of *Atsilut*. As it is said:

"Let Us make man in Our image, after Our likeness; and let them have dominion over the creatures of the sea."
(Bereshit, 1, 26)

b) The *Tikun* of the soul is realized by the *Gilgul* [reincarnation], and the *Ibur* [attachment].

How? The service of the soul is the accomplishment of the

פרק עשירי

א. עבודתו של מקום - לנשמות.
ה' שמות הם : נר"נ ח"י, מה' פרצופים.
חיה יחידה מאצילות,
נשמה מבריא,ה,
רוח מיצירה,
נפש מעשייה.

נמצא כחו של אדם
ממלכותו של עשייה עד כתרו של
אצילות.
זהו שנאמר (בראשית א, כו):
"נעשה אדם בצלמנו כדמותנו
וירדו בדגת הים".

ב. תיקוניה של נשמה - גלגול
ועיבור.

כיצד ?
עבודתה של נשמה תרי"ג מצוות,
השלימתם - עולה למנוחה,

613 *Mitsvot*, if it accomplishes them; it ascends to rest, if not; it comes back and reincarnates. It does not reincarnate completely, only its parts that need the *Tikun* do.

ואם לאו - חוזרת ומתגלגלת.
לא כולה מתגלגלת,
אלא חלקיה הצריכים תיקון .

c) What is a *Gilgul*, and what is an *Ibur*. The *Gilgul* is [the reincarnation of a soul] from the time of birth until death, the *Ibur* [is an attachment of another soul to his, which] could come and leave anytime.

ג. איזהו גלגול ואיזהו עיבור ?
גלגול - משעת לידה ועד מיתה ;
עיבור - ביאתו בכל שעה, ויציאתו
בכל שעה.

For the *Mitsvot* that it was obligated to accomplish, it accomplishes them by the *Gilgul*, for the ones it did not have to accomplish;⁷¹⁴ it accomplishes them by the *Ibur*; which departs afterwards.

מצוות שנתחייבה בהם -
משלימתם בגלגול,
ושלא נתחייבה בהם - בעיבור
משלימתם, והולכת לה.

⁷¹⁴ *Mitsvot* that were not possible for him to accomplish as: Circumcision for a son he did not have etc.

The *Tsadikim* reincarnate up to a thousand generations, the sinners, up to four. As it is said "But for the fourth I will not turn away." (Amos, 1,3)

צדיקים מתגלגלים לאלפים,
רשעים עד רבעים,
שנא' (עמוס א, ג):
"ועל ארבעה לא אשיבנו".

d) *Nefesh* comes first, after it comes *Rua'h*, after it *Neshama*, and after them come *'Hayah* and *Ye'hidah*. There are garments [envelopes] for each soul. *Nefesh*, *Rua'h* and *Neshama* reincarnate independently.

ד. נפש בא בתחלה,
ואחריו רוח,
ואחריו נשמה,
וח"י אחריהן.
לכל נשמה לבושים.
מתגלגלת נפש לבדה ורוח לבדו
ונשמה לבדה.

Souls could mount on garments [envelopes] not of their sort. Not all the souls are equal, the new are not like the old, and the reincarnated once is not like the reincarnated twice. On all [these souls], it is written: "And it is turned around by His guidance, so that they may do whatever He commands them ..." (Job, 37, 12)

ומרכיבים נשמות בלבושים שלא
במינם.
לא כל הנשמות שוות :
שלא כחדשות הישנות,
ולא כמגולגלות אחת המגולגלות
שתיים.
ועל כולם הוא אומר (איוב לז,
יב):
"והוא מסבות מתהפך
בתחבולותיו לפעלם".

"But devises means, that none of us be banished".
(Samuel 2, 14, 14)

"Every one who is called by My Name; for I have created him for My glory, I have formed him; yes, I have made him".
(Isaiah, 43, 7)

"G-od will reign forever".
(Shemot, 16, 18)

"And your people shall all be *Tsadikim*; and possess this land forever, a branch of My planting, a work of My hands; for My proudness"

ואומר (שמואל ב יד, יד):
"וחשב מחשבות לבלתי ידח ממנו נדח".

ואומר (ישעיה מג, ז):
"כל הנקרא בשמי ולכבודי בראתיו יצרתיו אף עשיתיו".

ואומר (שמות טו, יח):
"ה' ימלוך לעולם ועד".

ואומר (ישעיה ס, כא):
"ועמך כולם צדיקים לעולם ירשו ארץ
נצר מטעי מעשי ידי להתפאר".